



KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG
1026 Budapest, Riadó u. 5-11.
Tel.: 06-1/882-8594
Elektronikus kapcsolattartás: kozbeszerzes.hu

Iktatószám: D.721/40/2025.

A tanács tagjai: Dr. Kéri Krisztina közbeszerzési biztos, az eljáró tanács elnöke, Simon Szabolcs közbeszerzési biztos, Dr. Csapláros Ágnes közbeszerzési biztos

A kérelmező: Rakóczki Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
(Piliscsaba, Juhar fasor 2.)

A kérelmező képviselője: Hegedűsné Dr. Hovánszki Tímea
állami közbeszerzési szaktanácsadó

Az ajánlatkérő: Fővárosi Vízművek Zrt.
(Budapest, Váci út 182.)

Az ajánlatkérő képviselője: Dr. Horváth Péter Attila ügyvéd
Dr. Horváth Péter Attila Ügyvédi Iroda
(Budapest, Ady Endre u. 24.)

A közbeszerzés tárgya, értéke: „Transzformátor és frekvenciaváltó beszerzése” – 2. rész:
Frekvenciaváltó, 100.251.289.-Ft

Az eljárás EKR azonosító száma: EKR001187502025

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzési Hatóság nevében meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T-ot.

A Döntőbizottság a jogorvoslati kérelem első, második és negyedik elemének helyt adva megállapítja, hogy az ajánlatkérő megsértette a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLIIII törvény (a továbbiakban: Kbt.) 69. § (1)-(2) bekezdését.

A Döntőbizottság a harmadik kérelmi elem tekintetében a jogorvoslati eljárást megszünteti.

A Döntőbizottság a határozatában megállapított jogsértésre tekintettel megemmisíti az ajánlatkérő 2025. október 13. napján, a közbeszerzési eljárás 2. része tekintetében megküldött eljárást lezáró döntését, valamint az azt követően hozott valamennyi döntését.

A Döntőbizottság a határozatában megállapított jogsértés okán az ajánlatkérővel szemben 1.000.000.-Ft, azaz egymillió forint bírságot szab ki.

A Döntőbizottság felhívja az ajánlatkérőt, hogy a bírság összegét a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül a Közbeszerzési Hatóság Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01040360-00000000 számú központosított beszedési számlájára átutalással teljesítse.

A Döntőbizottság kötelezi az ajánlatkérőt, hogy a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül fizessen meg a kérelmező részére 300.000.-Ft, azaz háromszázezer forint igazgatási szolgáltatási díjat, valamint 225.000.-Ft, azaz kettőszázhuszonezer forint egyéb eljárási költséget.

A Döntőbizottság felhívja a Közbeszerzési Hatóság Titkárságát, hogy a kérelmező számlájára a jelen határozat megküldésétől számított 8 napon belül utaljon vissza 326.570.-Ft, azaz háromszázhuszonhatezer-ötszázhetven forint igazgatási szolgáltatási díjat.

A jogorvoslati eljárás során felmerült további költségeiket az ügyfelek maguk viselik.

A határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat jogorvoslati eljárást megszüntető rendelkezései ellen a határozat kézbesítésétől számított nyolc napon belül közigazgatási perben kereseti kérelem terjeszthető elő. A határozat érdemi része ellen a Fővárosi Törvényszék előtt közigazgatási per indítható annak kézbesítésétől számított tizenöt napon belül. A keresetlevelet Fővárosi Törvényszékhez címezve, de kizárólag a Döntőbizottsághoz kell elektronikus úton benyújtani. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására/közigazgatási cselekmény hatályosulására nincs halasztó hatálya.

I N D O K O L Á S

A jogorvoslat alapjául szolgáló tényállás

1. Az ajánlatkérő a Kbt. Második Része – a Kbt. 81. § (1) bekezdése szerinti – nyílt közbeszerzési eljárást indította a tárgyi részben megjelölt árubeszerzés tárgyában. Az eljárást megindító felhívás (a továbbiakban: felhívás) megküldésére 2025. július 7. napján, feladására 2025. július 9. napján került sor, mely az Európai Unió Hivatalos Lapjában (TED) a TED-448909-2025. szám alatt, a Közbeszerzési Értesítő 2025/132 számában a KÉ-10829/2025 iktatószám alatt, egységesen 2025. július 10. napján került közzétételre.

2. Az ajánlatkérő a felhívást két alkalommal módosította, az utolsó módosítás érintette a felhívás II.2.4) pontját, valamint az ajánlattételi határidőt. A korrigendum feladására 2025. augusztus 5. napján került sor, mely a TED-en a TED-516835-2025 szám alatt 2025. augusztus 7. napján került közzétételre.

3. Az ajánlatkérő a felhívás II.2.4) pontjában a tárgyi közbeszerzést az alábbiak szerint írta le:
„Az eljárás 2. részében 3 db frekvenciaváltó kerül beszerzésre.

Frekvenciaváltó adatai: 3 db

Beépítés helye Déli ivóvízellátást biztosító gépház

Előírások Adat Mérték egység/mód Névleges teljesítmény: 710 kW

Névleges feszültség: 690 V

Névleges áram (min.): 710 A

Minimum hatásfok: 98 %

Védettség: 54 IP

Zajszint (max.): 75 dB

DTC (direct torque control) szabályozás vagy ezzel egyenértékű: igen

Motor kapocsfeszültség: 690 V

Rádiófrekvenciás zavarűrés (EN/IEC61800-3:2004) min. C2

EMC/Rf szűrő igen

Analóg bemenet (db) 2

Analóg kimenet (db) 2

Digitális bemenet (db) 6

Digitális kimenet (db, relés) 3

Kommunikáció Modbus IP/TCP Igen

Installálás kivitele: Szabadonálló, saját szekrényben Igen

Helyi kijelző: igen

Magyar nyelvű menü igen

STO Safe Torque Off funkció igen

SynRM hajtásra alkalmas igen

Egyéb előírás: alsó kábelcsatlakozás

A további részletes követelményeket a csatolt műszaki leírás tartalmazza.

A műszaki leírásban jelölt esetleges konkrét anyagok/termékek megnevezése az anyagok/termékek jellegének, minőségének egyértelmű meghatározása érdekében történt, a megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” kijelentést kell érteni. Ajánlatkérő a műszaki leírás kiegészítéseként rögzíti, hogy amennyiben a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki leírás típus-megjelöléseket is tartalmaz, az Ajánlatkérő az adott típusal egyenértékű ajánlatot is elfogad a 321/2015. (X. 30.) Korm. r. 46. § (3)-(6) bekezdése szerint. Az egyenértékűség bizonyítása Ajánlattevőt terheli.”

4. Az ajánlatkérő a felhívás II.2.5) pontjában az ajánlatokat a Kbt. 76. § (2) bekezdés c) pontja szerint legjobb ár-érték arányt megjelenítő szempont szerint kívánta értékelni, melynek keretében az ajánlati árat 95 súlyszámmal, további minőségi szempontként a többletjótállás kötelező 24 hónap feletti vállalását (min. 0 – max. 12 hónap) 5 súlyszámmal kívánta értékelni.

5. Az ajánlatkérő a felhívás II.2.7) pontjában a szerződés időtartamát 6 hónapban határozta meg, illetve a felhívás II.2.13) pontjában foglaltak alapján a beszerzés nem európai uniós alapokból finanszírozott projekt. Az ajánlatkérő a felhívás IV.2.4) pontjában rögzítette, hogy az eljárás nyelve a magyar.

6. Az ajánlatkérő a dokumentáció VI.3) pontjának 16. és 18. alpontjában az alábbiakat rögzítette:

„16. Ajánlattevőnek a megajánlott termékek műszaki-szakmai megfelelőségének alátámasztásának céljából ajánlatához csatolni szükséges a Műszaki leírás 2.3. pontjában foglalt dokumentumokat (Műszaki adatlap és/vagy katalóguslap és/vagy körvonalrajz és vagy/gyártó nyilatkozat), melyekből AK ellenőrzi valamennyi műszaki paraméter meglétét. AK ezen benyújtott dokumentumok alapján győződik meg arról, hogy az AT által megajánlott berendezés megfelel-e az elvárt műszaki feltételeknek. Ezen felül AK kéri a megajánlott termék műszaki megfelelőségének ellenőrzésére benyújtani a „Nyilatkozat a megajánlott termék műszaki adatairól” c. dokumentumot is.

18. Ajánlattevőnek ajánlatához csatolni szükséges szakmai ajánlatát (Kbt. 3. § 37. pont). Ajánlatkérő szakmai ajánlatnak tekinti az .xls formátumú Árrészlevezető hivatkozott Műszaki adatlap szerinti „Gyártó” és „Típus” celláját. Ajánlatkérő felhívja az érdeklődő gazdasági szereplők figyelmét, hogy a szakmai ajánlat kizárólag abban az esetben képezheti hiánypótlás tárgyát, amennyiben az ajánlat részét képező egyéb benyújtott dokumentumokból a megajánlás (gyártó, típus) Ajánlatkérő részére kétséget kizáróan beazonosítható.”

7. Az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumok részeként dokumentációt is készített, melynek 7. pontjában (közbeszerzési eljárás nyelve) az alábbiakat rögzítette:

„Ajánlatkérő felhívja az Ajánlattevők figyelmét arra, hogy a közbeszerzési eljárás nyelve a Kbt. 2. §-ának (6) bekezdése alapján a magyar nyelv. Ajánlatkérő nem teszi lehetővé a magyar mellett más nyelv használatát az eljárásban. Ennek megfelelően az ajánlatot magyar nyelven kell elkészíteni és az eljárás során mindennemű levelezés, illetve kapcsolattartás csak ezen a nyelven történik.

A fentiekből következően az ajánlattevőnek az ajánlathoz csatolandó minden dokumentumot,

iratot magyar nyelven kell benyújtania. Idegen nyelvű dokumentum, irat benyújtása esetén az idegen nyelvű dokumentummal együtt annak magyar nyelvű fordítása is benyújtandó.

A fordítás tartalmának helyességéért minden esetben az Ajánlattevő felelős. Az esetleges hibás fordítás tartalma nem eredményezhet hamis adatszolgáltatást vagy hamis nyilatkozattételt.

A nem magyar nyelven készült, illetve magyar fordítással el nem látott dokumentumokban foglaltakat az Ajánlatkérő az ajánlatok bírálata során nem veszi figyelembe.”

8. Az ajánlatkérő a dokumentáció 22. pontjában (Műszaki Leírás) a felhívás II.2.4) pontjában, az egyenértékűség körében tett meghatározás mellett az alábbiakat is rögzítette: „Kérjük a gyártmány, típus megjelöléssel és a vonatkozó költségvetési sor sorszámának jelölésével hivatkozni az adott termékre az egyenértékűség bizonyítására vonatkozó ajánlattevői leírásban.”

9. Az ajánlatkérő a „beszerzési feladatkiírás” alatt műszaki leírást is mellékel, melyben a frekvenciaváltó adatai tekintetében a felhívásban közölt adatokat jelenítette meg, illetve a 2.3. pontban az ajánlathoz csatolandó dokumentumok között az alábbiakat rögzítette: „Műszaki adatlap, katalóguslap, Körvonalrajzok.”

10. Az ajánlatkérő nyilatkozat-mintákat bocsátott az ajánlattevők rendelkezésére, melyek között melléklete a megajánlott termék műszaki adataira vonatkozó nyilatkozatot („Nyilatkozat a megajánlott termék műszaki adatairól”). A nyilatkozatban feltüntetésre kerültek az ajánlatkérő által elvárt minimum műszaki paraméterek, melynek körben az ajánlatkérő a zajszint mértékét 72 dB-ben jelölte meg és kérte, hogy a berendezés DTC (direct torque control) szabályozással vagy ezzel egyenértékű megoldással rendelkezzen.

11. A bontásról felvett jegyzőkönyv tanúsága szerint a 2025. augusztus 18. napjának 11 órájában meghatározott ajánlattételi határidőig a 2. rész tekintetében mindösszesen 4 ajánlat került benyújtásra, közte a kérelmező és a Schneider Electric Hungária Villamossági Zrt. ajánlattevő részéről.

12. A Schneider Electric Hungária Villamossági Zrt. ajánlattevő ajánlata keretében a Schneider Electric által gyártott „ATV6A0C80Q6X1 Altivar Process Modular Drive System” termékre tett megajánlását, melyre vonatkozóan benyújtotta a termék műszaki adataira vonatkozó nyilatkozatát. Nyilatkozatában a megajánlott termék zajszintjének mértékét 79 dB jelölte meg, illetve akként nyilatkozott, hogy a berendezés DTC (direct torque control) szabályozással vagy ezzel egyenértékű megoldással rendelkezik. Az ajánlattevő a műszaki adatok alátámasztására műszaki rajzot csatolt „Technical_ATV6A0C80Q6X1_dimensions_SE” elnevezés alatt, illetve egy katalógus angol nyelvű változatát „Technical_ATV6A0C80Q6X1_SE” elnevezés alatt.

13. Az ajánlatkérő 2025. szeptember 5. napján – 2025. szeptember 11. nap 16 órai teljesítési határidővel – hiánypótlási felhívást bocsátott ki többek között a Schneider Electric Hungária Villamossági Zrt. ajánlattevővel szemben („Hiánypótlási felhívást és felvilágosítás kérés 1”), melynek körében a tárgyi jogorvoslati eljárás szempontjából lényeges alábbiak teljesítését kérte:

„4.3.Közbeszerzési dokumentumok előírása, megállapított hiányosság:

b) Ajánlatkérő az ajánlati felhívásban (VI.3. pont 16. alpont) előírta, hogy Ajánlattevőnek a megajánlott termékek műszaki-szakmai megfelelőségének alátámasztása céljából ajánlatához csatolni szükséges a Műszaki leírás 2.3. pontjában foglalt dokumentumokat (Műszaki adatlap és/vagy katalóguslap és/vagy körvonalrajz és vagy/gyártó nyilatkozat), melyekből AK ellenőrzi

valamennyi műszaki paraméter meglétét.

Megállapítás: Ajánlattevő a műszaki specifikáció excel tábla

- 7. sor „Minimum hatásfok: 98%”,
- 9. sor „Zajszint: 75”,
- 21. sor „Magyar nyelvű menü” tekintetében nem igazolta a műszaki paraméterek meglétét.

Kérjük, hogy hiánypótlás keretében nyújtsa be a fenti műszaki paramétereket alátámasztó dokumentum(ka)t, amely lehet Műszaki adatlap és/vagy katalóguslap és/vagy körvonalrajz és vagy/gyártó nyilatkozat.”

14. A Schneider Electric Hungária Villamossági Zrt. ajánlattevő hiánypótlása keretében benyújtotta a „Schneider Electric_Altivar-Process-ATV600_ATV6A0C80Q6” megnevezésű termékadatlapot, melyben a szabályozó szerelési módja tekintetében „Cabinet mount”, a hűtés típusa kapcsán „kényszerített áramlás” került feltüntetésre, az IP védettségi szint tekintetében pedig az alábbiak kerültek rögzítésre: „IP04 (for IP21 or IP54 cabinet integration) megfelel IEC 61800-7-201 (CiA 402)”; „IP04 (for IP21 or IP54 cabinet integration) megfelel MSZ EN 60529”. A termékadatlapon a zajszint vonatkozásában feltüntetésre került, hogy „73 dB megfelel 89/336/EEC”. A termékadatlapon a teljesítményvesztés kapcsán (W-ben kifejezve) az alábbiak szerepelte: „Kényszerített áramlás: 14200 W 2.5 kHz (normál igénybevétel); Kényszerített áramlás: 11300 W 2.5 kHz (nagy igénybevétel).”

15. Az ajánlatkérő 2025. szeptember 15. napján ajánlati kötöttség fenntartására hívta fel az eljárás ajánlattevőit azzal, hogy amennyiben az erre vonatkozó nyilatkozatot 2025. szeptember 17. napjáig nem teszik meg, azt a Kbt. 70. § (2) bekezdése alapján úgy tekinti, hogy az ajánlattevő az ajánlatát az ajánlatkérő által megadott időpontig fenntartja.

16. Az ajánlatkérő 2025. szeptember 19. napján – 2025. szeptember 23. nap 16 órai teljesítési határidővel – felvilágosításkérését bocsátott ki a Schneider Electric Hungária Villamossági Zrt. ajánlattevővel szemben („Felvilágosítás kérés 2”) az alábbi tartalommal:

„Ajánlatkérő az ajánlati felhívásban (VI.3. pont 16. alpont) előírta, hogy Ajánlattevőnek a megajánlott termékek műszaki-szakmai megfelelőségének alátámasztása céljából ajánlatához csatolni szükséges a Műszaki leírás 2.3. pontjában foglalt dokumentumokat (Műszaki adatlap és/vagy katalóguslap és/vagy körvonalrajz és vagy/gyártó nyilatkozat), melyekből AK ellenőrzi valamennyi műszaki paraméter meglétét.

Megállapítás:

Ajánlattevő a „Zajszint (max.): 75dB” műszaki paraméter meglétét a Hiánypótlás-1 során benyújtott „7_Schneider Electric_Altivar-Process-ATV600_ATV6A0C80Q6” megnevezésű termékadatlappal igazolta, melyre tekintettel ellentmondás jött létre az Ajánlat részeként korábban benyújtott, „Nyilatkozat a megajánlott termék műszaki adatairól” c. nyilatkozat vonatkozó sorával, miszerint a termékadatlappal igazolt zajszint 73 dB, míg a nyilatkozaton 79 dB szerepel.

Kérjük, hogy felvilágosítás nyújtása keretében Ajánlattevő oldja fel a fenti ellenmondást. (...)”

17. A Schneider Electric Hungária Villamossági Zrt. ajánlattevő hiánypótlása keretében benyújtotta a termék műszaki adataira vonatkozó módosított nyilatkozatát, melyben a konkrét megajánlás körében a zajszint mértékét 73 dB jelölte meg (ugyanezen a soron a táblázatban az ajánlatkérő által rögzített maximális zajszintet 75 dB módosította) és továbbra is akként nyilatkozott, hogy a berendezés DTC (direct torque control) szabályozással vagy ezzel egyenértékű megoldással rendelkezik.

18. Az ajánlatkérő 2025. október 13. napján küldte meg az eljárást lezáró döntését, melynek tanúsága szerint a 2. részben nyertesként a Schneider Electric Hungária Villamossági Zrt. ajánlattevő (a továbbiakban: nyertes ajánlattevő) került megjelölésre, a nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlatot tett ajánlattevőként pedig a kérelmezett került megnevezésre.

19. A kérelmező 2025. október 14. napján iratbetekintési kérelmet terjesztett elő, melynek keretében a nyertes ajánlattevő ajánlatának az alábbi részeibe kért betekintést:

- a Kbt. 3.§ 37. pont szerinti szakmai ajánlata;
- díjrészletező (Ártábla),
- nyilatkozat műszaki paramétereknek való megfelelésről;
- 2025. szeptember 19. napján kiküldött ajánlatkérői 2. felvilágosítás kérésre adott ajánlattevői válasz nyilatkozat, tényállás tisztázás;
- ezen iratok bármelyikének üzleti titok védelme esetén meg kívánjuk tekinteni az üzleti titok alá vonás Kbt. 44.§ szerinti indokolását.

A kérelmező a feltételezett jogsértés tekintetében az alábbiakra hivatkozott:

„Kérelmező feltételezi, hogy kérelmezett nyertes ajánlattevő Schneider típusú, nem mindenben az ajánlati felhívásban és egyéb közbeszerzési dokumentumokban előírt műszaki paramétereknek megfelelő terméket ajánlott meg, különös tekintettel a megajánlott termék zajsztíjére.

1, A Schneider frekvenciaváltó család ATV 980, ATV680 sorozatú berendezések vektor kontrol szabályzási elven működnek, a közbeszerzési dokumentáció pályázati kiírásában a DTC szabályzást írtak elő. A DTC szabályzásban nem szerepel sem impulzusszélesség moduláció, sem vektor moduláció, így nincs állandó kapcsolási frekvencia. Míg Schneider állandó kapcsolási frekvenciája nagyon sok kárt tud okozni a motorban, csökkenti a szigetelés élettartamát és több veszteséget is termel. A DTC szabályzás sokkal jobban kíméli a motor, nyomtatékot optimalizál és csökkenti veszteségeket. A Schneider berendezés a DTC szabályzási feltételeknek nem felel meg.

2. Zajsztíj:

A Schneider ATV980, 680 berendezések zajsztíjje még IP21, IP23 kivitelben is 78 dB (megfelel 86/188 /EEC. szerint), ezen adatok nyilvánosak és több nyelven is letölthetők. Az IP54 berendezés tetején egy kiegészítő nagy teljesítményű ventilátor van, ami a zajsztíjt növel, tehát sehogy nem lehet csendesebb! A pályázati kiírás szerint IP54 berendezésen max. 72dB kell teljesíteni, szerintem ellentmondás van a nyilvános adatlapok és a megajánlott berendezés zajsztíjében. Vagy részletezze milyen műszaki módosítást hajt végbe, ami ellent mond a katalógusokban és gépkönyvekben szereplő berendezések adataival.

Fentiek alapján megalapozottan feltételezhető, hogy nyertes ajánlattevő nem, vagy nem minden paraméterében a közbeszerzési dokumentumokban előírtaknak megfelelő terméket ajánlott meg. Megalapozottan feltételezhető, hogy nyertes ajánlattevő ajánlata a Kbt. 73.§ (1) e) pontja alapján érvénytelen. (...)

Megkívánunk győződni arról, hogy nyertes ajánlattevő a műszaki leírásnak és a közbeszerzési dokumentumokban foglalt egyéb műszaki előírásoknak megfelelő terméket ajánlott meg.”

20. Az iratbetekintésre 2025. október 16. napján sor került, melyet követően a kérelmező 2025. október 16. napján, vitatva a nyertes ajánlattevő által megajánlott berendezés ajánlatkérői előírásoknak való megfelelését, a jogorvoslati kérelmével részben azonos tartalommal előzetes vitarendezési kérelmet terjesztett elő. A kérelmező megsértett jogszabályi rendelkezésként az alábbiakat jelölte meg: Kbt. 2. § (1)-(3) bekezdései szerinti alapelvi sérelem; Kbt. 62. § szerinti kizáró okok; Kbt. 69. § (1)-(4) bekezdése; Kbt. 71. § (1) és (8) bekezdése szerinti hiánypótlási szabályok megsértése, a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pont szerinti érvénytelenségi ok megsértése. A kérelmező javasolta a jogsértés reparálásaként az összegezés módosítást, a nyertes

ajánlattevő ajánlatának érvénytelenné nyilvánítását, mivel a megajánlott termék nem felel meg a felhívásban és közbeszerzési dokumentumokban foglaltaknak, ezért kérte, hogy az ajánlatkérő a kérelmezőt nyilvánítsa nyertesnek.

21. Az ajánlatkérő a kérelmező előzetes vitarendezési kérelmét követően 2025. október 20. napján – 2025. október 22. nap 16 órai teljesítési határidővel – a nyertes ajánlattevő vonatkozásában további felvilágosításkérést bocsátott ki („Felvilágosítás kérés 3”) az alábbi tartalommal:

„1. Ajánlattevő a „Műszaki specifikáció” megnevezésű, a Műszaki Leírás részét képező excel tábla „Frekvenciaváltó” munkalapon megadott „DTC (*direct torque control*) szabályozás vagy ezzel egyenértékű:” műszaki paraméter meglétét a Hiánypótlás-1 során benyújtott „7_Schneider Electric_Altivar-Process-ATV600_ATV6A0C80Q6” megnevezésű termékadatlappal igazolta (aszinkron motor vezérlőprofil: Constant torque standard, Variable standard, Optimized torque mode), azonban a DTC szabályozással való egyenértékűségét nem igazolta. A benyújtott műszaki adatlap alapján a megajánlott termék vektoros szabályozású és nem DTC szabályozású. A műszaki egyenértékűséget az Ajánlattevőnek kell igazolnia.

Kérjük, hogy felvilágosítás nyújtása keretében ajánlattevő igazolja, támassa alá (műszaki adatlap, katalógus, gépkönyv, számítások, stb.), hogy az általa megajánlott frekvenciaváltó Vector Control szabályozási elv egyenértékű a DTC szabályozással.

2. Ajánlattevő a „Műszaki specifikáció” megnevezésű, a Műszaki Leírás részét képező excel tábla „Frekvenciaváltó” munkalapon megadott „Zajsint (*max.*): 75dB” műszaki paraméter meglétét a Hiánypótlás-1 során benyújtott „7_Schneider Electric_Altivar-Process-ATV600_ATV6A0C80Q6” megnevezésű termékadatlappal igazolta (73 dB megfelel 89/336/EEC). Az Előzetes vitarendezést Kérelmező álláspontja szerint a megajánlott berendezés IP04 védetségű értékre vonatkozik, erre figyelemmel az IP54 védetségű értékre 79 db a várható zajsint.

A Kérelmező álláspontja szerint Ajánlattevő által benyújtott „7_Schneider Electric_Altivar-Process-ATV600_ATV6A0C80Q6” megnevezésű termékadatlap szerint a megajánlott berendezés IP04 védetségű szintű és nem IP54 védetségű szintű, amely az ajánlatkérői elvárás volt. (A termékadatlapon a következő szerepel: „IP védetségű szint: IP04 (for IP21 or IP54 cabinet integration)”, ezzel ellentmondás jött létre az általa benyújtott termékadatlap védetségére vonatkozó adata és ajánlattevő által tett műszaki megfeleléségi nyilatkozat tartalma között (IP54).

Kérjük, hogy felvilágosítás nyújtása keretében igazolja, támassa alá (műszaki adatlap, katalógus, gépkönyv, számítások, stb.), hogy az általa megajánlott frekvenciaváltó védetségű szintje megfelel a műszaki dokumentációban előírt IP54 védetségű szintnek. Kérjük, hogy igazolja, hogy az általa megajánlott frekvenciaváltó képes teljesíteni a nyilatkozatában szereplő 73 dB zajsintet.”

22. A nyertes ajánlattevő felvilágosításadás keretében saját nyilatkozatát csatolta, melyben rögzítette, hogy a DTC szabályozással egyenértékű frekvenciaváltót ajánlott meg. Előadta, hogy „az ABB által fejlesztett Direct Torque Control (DTC) technológia egy szabadalmaztatott, saját fejlesztésű megoldás, ezért nem érhető el más gyártók kínálatában 100%-ban azonos formában. Az ABB a saját DTC leírásában is kiemeli, hogy nem minden esetben van létjogosultsága a DTC vezérlés előnyének (például: szivattyús/ventilátoros alkalmazások)”. Mindehhez kapcsolatosan ABB-s PDF dokumentum letöltésére szolgáló linket jelölt meg. Hangsúlyozta továbbá, hogy „a megajánlott frekvenciaváltók – például az ATV600/900 sorozat – vektor kontrollt alkalmaznak, PWM (impulzusszélesség-moduláció) szabályzással működik”. Kiemelte, hogy „a PWM alapú vektorvezérlés ipari szabvány, amely világszerte bizonyítottan megbízható és hatékony megoldás motorvezérlésre. Villamosipari főiskolákon és egyetemeken

kötelező alapismeret az impulzusszélesség-modulációs vezérlés, illetve szabályozás. A világ minden táján tanítják és előírják oktatási követelménynek, továbbá az Ajánlatkérő számos telephelyén működik PWM alapú frekvenciaváltó berendezés (közülük sok Schneider Electric gyártmány), nagy üzemeltetői megelégedettséggel (értelemszerűen a villamosmotorok üzembiztos működése mellett).”

A nyertes ajánlattevő a védettségi szinttel és a zajszinttel kapcsolatosan arra hivatkozott, hogy a „megajánlott ATV6A0 típus zajszintje 73 dB (megfelel 89/336/EEC), az IP54 védelmet pedig lemezszekrény kivittel ér el, mely lemezszekrény természetes hűtéssel (szellőzőnyílások) van kialakítva.”

23. Az ajánlatkérő 2025. október 28. napján a kérelmező előzetes vitarendezési kérelmét az arra adott válasszal elutasította. Ennek körében rögzítette, hogy ismételten megvizsgálta a nyertes ajánlattevő ajánlatát az előzetes vitarendezési kérelem által érintett műszaki egyenértékűség körében, továbbá a védettségi szintet és a zajszintet a teljesítmény szempontjából és megállapította, hogy a nyertes ajánlattevő ajánlata a felhívásban és dokumentumokban foglaltaknak megfelel. Mindezt követően – idézve a nyertes ajánlattevő felvilágosításadásában megjelenteket – az alábbiakat rögzítette:

„A nyertes ajánlattevő által becsatolt adatlapokból megállapítható, hogy a megajánlott ATV6A0 típus zajszintje 73dB (megfelel 89/336/EEC), valamint az ATV6A0 berendezés az IP54 védelmet lemezszekrény kivittel ér el, amely lemezszekrény természetes hűtéssel (szellőzőnyílások) van kialakítva, így megfelel a felhívás feltételeinek, továbbá Ajánlatkérő megállapította, hogy a DTC (Direct Torque Control) egyenértékű a Vector Control szabályozással, bizonyos alkalmazásokban műszakilag előnyösebb is lehet a kisebb nyomatéklengés és jobb áramminőség miatt (mint például szivattyús hajtások esetében). Ez különösen fontos ipari környezetekben, ahol a zaj és a mechanikai rezgések minimalizálása kritikus.”

24. A kérelmező 2025. október 30. napján újabb iratbetekintési kérelmet terjesztett elő, melynek keretében a nyertes ajánlattevő felvilágosításadásába kívánt betekinteni, ugyanis feltételezte, hogy a nyertes ajánlattevő egyrészt az egyenértékűséget nem igazolta megfelelően – különös tekintettel arra, hogy az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumok részeként nem bocsátott ki egyenértékűségi specifikációt –, másrészt az ajánlati kötöttséget megsérthette. Mindezek alapján a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjának megsértését vélelmezte, ugyanis a nyertes ajánlattevő feltehetően nem, vagy nem minden paraméterében a közbeszerzési dokumentumokban előírtaknak megfelelő terméket ajánlott meg.

25. Az iratbetekintésre 2025. november 3. napján 14 órákor került sor, melynek során a kérelmező betekinthez a nyertes ajánlattevő „Felvilágosítás kérés 3” elnevezéssel kiadottakra csatolt felvilágosításadásába.

A jogorvoslati kérelem és a kérelmező nyilatkozatai

26. A kérelmező 2025. november 6. napján jogorvoslati kérelmet terjesztett elő az ajánlatkérő 2025. október 13. napján megküldött eljárást lezáró döntésével (összegezés) szemben. A kérelmező a feltételezett jogsértés megállapítására tekintettel kérte az ajánlatkérő jogsértőnek vélt döntésének megsemmisítését, valamint az ajánlatkérő kötelezését az eljárási költségek viselésére, közte a kérelmező képviselőjében eljáró állami közbeszerzési szaktanácsadó munkadíjának megtérítésre.

27. A kérelmező kérelmében a Kbt. 2. § (1)-(3) bekezdésének, a Kbt. 28. § (1) bekezdésének,

a Kbt. 62. §-ának, a Kbt. 69. § (1)-(4) bekezdésének, a Kbt. 71. § (1) és (8) bekezdésének, és a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjának megsértését állítva mindösszesen két pontba foglalva terjesztette elő jogorvoslati kérelmét.

28. A kérelmező jogorvoslati kérelmének érdemi részét megelőzően az előzmények ismertetését követően arra mutatott rá, hogy a második iratbetekintést követően is fennáll azon jogi és műszaki szakmai álláspontja, miszerint a nyertes ajánlat műszakilag nem megfelelő, az ajánlatban több ellentmondás szerepel. Meglátása szerint a műszaki egyenértékűség különösen arra tekintettel kérdéses, hogy erre vonatkozóan egyenértékűségi specifikáció a közbeszerzési dokumentumokban nem került meghatározásra, így felvetődik az eljárás megfelelő előkészítésének kérdése is, azaz a Kbt. 28. § (1) bekezdésének megsértése. Kérelmező a jogorvoslati kérelmének hiánypótlás körében e tekintetben előadta, hogy az ajánlatkérő az egyenértékűség tényszerű, hogy vizsgálta, ugyanakkor az már nem tudható, hogy a vizsgálatot a műszaki előírástól eltérő megajánlás esetén is tervezte-e, hiszen egyenértékűségi specifikációt előzetesen nem határozott meg. Hangsúlyozta, hogy az ajánlatkérő utólagosan nem szabhat új műszaki feltételeket, nem állapíthat meg utólagosan olyan egyenértékűségi specifikációt, melyet az ajánlattevők előzetesen nem ismerhetnek meg, ugyanis mindez sérti a Kbt. 2. § (1) bekezdése szerinti alapelveket.

29. A kérelmező jogorvoslati kérelmében, annak első elemével összefüggésben arra hivatkozott, hogy a nyertes ajánlattevő által hiánypótlás keretében benyújtott termékadatlappal a DTV szabályozással való egyenértékűséget nem igazolt, tekintettel arra, hogy a műszaki adatlapon csak az szerepel, hogy a megajánlott termék vektoros szabályozású. E körben műszaki szempontból bemutatta, hogy az aszinkron motorok fordulatszám szabályozásában három különböző szabályozást különböztetünk meg: 1. PWM, azaz impulzus szélesség moduláció; 2. VVC feszültség vektor szabályozás – melyre vonatkozóan a működési elvet és a hátrányokat ismertette; 3. DTC közvetlen nyomaték szabályozás. Bemutatta a DTC és PWM eljárások közötti különbséget és arra mutatott rá, hogy a nyertes ajánlattevő által megajánlott Vector control szabályozás több szempontból eltér az ajánlatban kiírt DTC szabályozástól. Kiemelte, hogy ezen működés lassabb szabályozást eredményez, a motor zajszintje, illetve az energia felhasználása is rosszabb. Emellett a beépített modulátor lassítja a motor szabályozását, ebből eredően a Vector control szabályozás nem egyenértékű a DTC-vel. Megjegyezte, hogy a nyertes ajánlattevő által véleményezett ABB általi szabadalmat igaz, hogy az ABB találta fel, azonban a szabadalom már több éve lejárt, azaz a DTC szabályozást bárki használhatja, nem áll védelem alatt. Hangsúlyozta, hogy a nyertes ajánlattevő az egyenértékűséget műszaki dokumentációval nem igazolta, és nem is tudta igazolni. Mindemellett az egyenértékűség nem volt vizsgálható, hiszen az ajánlatkérő a DTC technika tekintetében az egyenértékű megajánlást nem tette lehetővé, a megajánlott berendezés pedig nem felel meg az ajánlatkérő által meghatározott szabályozásnak, azzal nem egyenértékű.

30. A kérelmező jogorvoslati kérelmében, annak második elemével összefüggésben a zajszint és az IP védelem nem megfelelőségét állította a nyertes ajánlattevő által megajánlott berendezéssel összefüggésben. A zajszinttel kapcsolatosan megjegyezte, hogy a nyertes ajánlattevő által benyújtott adatlapon a zajszint 72dB-ről lett javítva 75 dB-re. Mindezek mellett hangsúlyozta, hogy a hiánypótlás keretében benyújtott műszaki adatlap egy IP04 frekvenciaváltó modul adatit tartalmazza, azonban a zajszintet egy IP54 frekvenciaváltó berendezésre volt szükséges megadni. Mindezt azonban a nyertes ajánlattevő műszakilag nem igazolta, többszöri felhívásra sem csatolt IP54 adatlapot, nem oldotta fel ajánlatának ellentmondását. Hivatkozott arra, hogy a nyertes felvilágosításában előadta, hogy a frekvenciaváltó lemez szekrénybe kerül beszerelésre, melyet természetes úton szellőzik.

Azonban, hogy az IP54 kivitelnek vannak műszaki előírásai, mint pl.: védőrács, szűrőbetét stb., mely kiegészítők rontják a szellőzést. Mindez pedig azt eredményezi, hogy a frekvenciaváltóra felszerelt ventilátor nem lesz képes elég levegőt szállítani. Ennek kapcsán rámutatott, hogy a termékadatlapon feltüntetettek szerint 14200W teljesítményvesztés keletkezik. A kérelmező számítása szerint ugyanakkor ennek a teljesítményvesztés a kapcsolószekrényből való kiszellőztetéséhez egy 4450m³/h ventilátorra van szükség, ugyanis ezt a teljesítményt természetes úton nem lehet úgy szellőztetni, hogy a berendezés az IP54 előírásoknak megfeleljen. E körben hivatkozta, hogy pl.: az ABB vagy a Simens által gyártott berendezéseknél sok esetben két plusz ventilátorral is rendelkeznek annak érdekében, hogy a 14200W teljesítmény egy közel 2000x2200x600 szekrényből megfelelően kiszellőzzön. A nyertes ajánlattevő ajánlatában azonban a du/dt szűrő beszerelésére vonatkozólag nem szerepel műszaki dokumentum, csupán a nyertes ajánlattevő nyilatkozta, hogy az a szállítási terjedelem része. Azonban a du/dt szűrő alaphoz nem rendelkezik semmilyen ventilátoros szellőztetéssel, szűrő szellőztetése további plusz ventilátort igényel. A du/dt szűrőnek a veszteségeit így nem ismerhetjük meg, beszerelés és annak szellőztetésére vonatkozólag dokumentáció nem került bemutatásra, így a kérelmező feltételezi, hogy a nyertes ajánlattevő mindezzel nem számolt az ajánlatadás során.

31. A kérelmező a jogorvoslati kérelmében előadottára tekintettel állította a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdésének, valamint a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjának megsértését. Emellett rámutatott arra is, hogy az ajánlatkérő a Kbt. 69. § (3)-(4) bekezdésében foglaltakat arra tekintettel sértette meg, mert a Kbt. 69. § (3) bekezdése alapján nem kizárólag a Kbt. 69. § (2) bekezdésében foglaltak alapján megfelelőnek talált ajánlatot értékelte és kérte fel az igazolások benyújtását. Azaz az ajánlatkérő érvénytelen ajánlatot ellenőrzött a kizáró okok és az alkalmassági követelmények megfelelése tárgyában. A kérelmező mindezeket túlmenően hivatkozott a Kbt. 2. § (1)-(2) bekezdéseiben foglalt alapelvekre, és előadta, hogy az ajánlatkérő eljárása sérti az esélyegyenlőség és az egyenlő bánásmód követelményét, valamint a gazdasági szereplők versenyhez és az eljárás átláthatóságához fűződő jogait. Álláspontja szerint az ajánlatkérő nem biztosította az ajánlattevők számára azonos módon a hiánypótláshoz való jogot és kötelezettséget, továbbá jogszerűtlenül előnyben részesített egyes gazdasági szereplőket a többi ajánlattevővel szemben.

32. A kérelmező a jogorvoslati kérelmének hiánypótlása körében előadta, hogy a Kbt. 71. § (1) bekezdésének megsértését arra tekintettel állítja, hogy az ajánlatkérő a 2025. szeptember 5. napi hiánypótlási felhívásában, majd a 2025. október 20. napi felvilágosításkérésében azonos körben (zajszint igazolása) hívta fel a nyertes ajánlattevőt, mindez pedig sérti a kettős hiánypótlás tilalmát. Álláspontja szerint a nyertes ajánlattevő – ajánlati kötöttségének megsértésével – mindkét esetben az eredeti ajánlattól lényeges körülményben, az előírt számszerű műszaki megfelelésnek a módosítását végezte el, így azzal, hogy mindezt az ajánlatkérő elfogadta, a Kbt. 71. § (8) bekezdésének megsértése is megállapítható.

33. A kérelmező a 2025. december 16. napján kelt – az ajánlatkérő első nyilatkozatával kapcsolatos – észrevételében elsődlegesen kiemelte, hogy az állami közbeszerzési szaktanácsadó munkáltatói engedélyének csatolását jogszabály nem írja elő, és a munkáltatójának a Kbt. 27. § (3b) bekezdése szerinti engedélye a Közbeszerzési Hatóság részére az állami közbeszerzési szaktanácsadó jogviszony nyilatkozattal együtt leadásra került. Emellett felhívta a figyelmet, hogy mivel kérelmező nem ajánlatkérő, így ennek okán sem lenne szükséges munkáltatói engedély, mivel az ajánlattevői megbízás alapján történő feladatellátás jogszabály alapján nem engedélyköteles. Az ajánlatkérő által hivatkozott, az állami közbeszerzési szaktanácsadói tevékenységről szóló 478/2023. (X. 31.) Korm. rendelet (a

továbbiakban: 478/2023. (X. 31.) Korm. rendelet) 18. § (10) bekezdése pedig nem értelmezhető, mivel a megbízás állami közbeszerzési szaktanácsadóra vonatkozik, „nem független” állami közbeszerzési szaktanácsadó pedig nem értelmezhető, tekintettel a 478/2023. (X. 31.) Korm. rendelet 20. §-a alapján nyilvántartott adatokra.

34. A kérelmező a Kbt. 28. § (1) bekezdése tekintetében kiemelte, hogy azt nem vitatja, hogy az ajánlatkérőnek az egyenértékű megajánlást el kell fogadnia, ugyanakkor a közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásáról szóló 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet) részletesen előírja az egyenértékűség alkalmazásának követelményeit. Kiemelte, hogy az ajánlatkérő kötelezettsége az egyenértékűségi specifikáció műszaki leírásban történő rögzítése és annak az ajánlattételi szakban érdeklődő gazdasági szereplők részére előre megismerhető módon történő rendelkezésre bocsátása. Az ajánlattevő feladata pedig az előre megismerhető egyenértékűségi specifikáció alapján az egyenértékűség bizonyítása. Mindezek mellett a jogszabály azt is kifejezetten előírja, hogy ezen követelményeknek kellően pontosnak kell lennie. E körben hivatkozta a Korm. rendelet 46. §-át és a KFF minőségellenőrzési útmutatóját, és arra mutatott rá, hogy az ajánlattevő kizárólag akkor tudja bizonyítani az egyenértékűséget, amennyiben az igazolandó paramétereket az ajánlatkérő előre meghatározta. Jelen eljárásban ennek hiányára tekintettel a nyertes ajánlattevő nemcsak nem bizonyította az eljárás során megajánlásának egyenértékűségét, hanem nem is bizonyíthatta egyenértékűségi specifikáció hiányában. Az ajánlatkérő és ajánlattevő kötelezettsége tehát egymástól elkülönül az egyenértékűség bizonyítása és vizsgálata körében. Hangsúlyozta, hogy az ajánlatkérő nem határozta meg előre, hogy milyen főbb paraméterek alapján kell ajánlattevőknek bizonyítaniuk az egyenértékű megajánlásuk műszaki előírásoknak való megfelelését, így mindazon túl, hogy a műszaki leírást nem készítette elő teljeskörűen, nem megismerhető, hogy az ajánlatkérő az egyenértékűség vizsgálatát milyen szempontok alapján végezte el. Álláspontja továbbra is az, hogy a nyertes ajánlattevő a 321/2015. Korm. rendelet (X. 30.) 46. § (4)-(5) bekezdése alapján nem bizonyította megajánlásának egyenértékűségét, az ajánlatkérő ennek hiányában vizsgálta az egyenértékűség megfelelését. Azon túl pedig, hogy nem állapítható meg, hogy az ajánlatkérő milyen ajánlattevői bizonyítás alapján végezte el a vizsgálatot, különösen azért, mert az ajánlatkérő a jogorvoslati eljárás során utólagosan, mind az összegezés, mind az előzetes vitarendezés időpontjához képest egy későbbi időpontban kelt dokumentummal maga kívánja az egyenértékűséget igazolni, mely mindazon túl, hogy sérti az esélyegyenlőség és egyenlő bánásmód követelményét, azt láttatja, hogy az ajánlatkérő nem a jóhiszeműség és a tisztesség követelményeinek megfelelően járt el. Erre tekintettel további jogséértésként a Kbt. 46. § (1) bekezdésében foglaltakra hivatkozott, mivel ezen dokumentum azt mutatja, hogy az ajánlatkérő eljárása során nem dokumentálta az egyenértékűség vizsgálatát, ugyanis ennek legkésőbb az előzetes vitarendezésre adott válaszáig létre kellett volna jönnie. Kiemelte, hogy az egyenértékűséget alátámasztó ajánlatkérői dokumentum utólagos dátummal ellátott, a döntés alátámasztására időrendiség okán nyilvánvalóan nem alkalmas dokumentum, így nem fogadható el az egyenértékűség alátámasztására. A tudományos dokumentum pedig nem ajánlatkérőtől származik, az internetről letöltött, a tárgyi eljárásra vonatkozó releváns ténymegállapítást nélkülöző dokumentum, melyről nem ismert, hogy az ajánlatkérő döntését megelőzően az eljárás dokumentumainak körébe tartozott-e, vagy utólagosan kívánja-e azt a közbeszerzési dokumentumok körébe vonni. Az egyenértékűségi vizsgálat tehát nemcsak időbelisége, de tartalma okán sem alkalmas az egyenértékűség igazolására, mivel az összegezés és az előzetes vitarendezésre adott választ követően utólagosan kelt. Az pedig, hogy az egyenértékűségi paraméterekre vonatkozóan az ajánlati szakban nem érkezett kiegészítő tájékoztatáskérés, semmilyen módon nem védi, vagy támasztja alá ajánlatkérő álláspontját.

35. A kérelmező kiemelte, hogy jelen ügyben nemcsak kettős hiánypótlás áll a háttérben, ugyanis a nyertes ajánlattevő hiánypótlások körében mindkét esetben az eredeti ajánlattól lényeges körülményben eltérően, az előírt számszerű műszaki megfelelőségének a módosítását végezte el, megsértve ezzel az ajánlati kötöttséget, és ennek elfogadásával az ajánlatkérő a Kbt. 71. § (8) bekezdését sértette meg. Az ajánlatkérő érvénytelen ajánlatot hiánypótlottatott annak ellenére, hogy abban a körben bocsáthatja ki hiánypótlását, mellyel az ajánlat érvényessé tehető. Hangsúlyozta, hogy érvénytelen az az ajánlat, mely az ajánlati kötöttség megsértéséből fakad, nem tehető semmilyen hiánypótlással érvényessé, mivel az ajánlati kötöttség megsértése nem reparálható semmilyen nyilatkozattal vagy dokumentummal.

36. A kérelmező a DTC és a Vector control szabályozásával kapcsolatosan a jogorvoslati kérelmében előadottakat ismételte meg és hivatkozta az Inomax Technology Co.Ltd honlapján megtalálható, az INOMAX DTC hajtásvezető kapcsán írtakat és arra mutatott rá, hogy álláspontja szerint egyenértékűség nem állja meg a helyét, a megajánlott berendezés nem felel meg a kiírásban kért szabályzásnak, azzal nem egyenértékű, ugyanis amennyiben egyenértékű lenne, a DTC szabályzásnak nem volna létjogosultsága. Az IP védelem tekintetében továbbra is arra hivatkozott, hogy a műszaki adatlap egy IP00/IP04 frekvenciaváltó modulra vonatkozik nem IP54 berendezésre, és még a nyertes ajánlattevő korábban azt írta, hogy egy lemez szekrénybe szereli a frekvenciaváltót és természetes úton szeretné szellőztetni, addig később mindez megváltozott kényszerített szellőztetésre, azaz ventilátorra. Megjegyezte, hogy az IP54 kivitelnek vannak műszaki előírásai (védőrács, szűrőbetét stb.), melyek a szellőztetést rontva azt eredményezik, hogy a frekvenciaváltóra felszerelt ventilátor nem lesz képes elég levegőt szállítani, tehát további kiegészítő ventilátorokat kell alkalmazni. E körben hivatkozta az ABB frekvenciaváltó IP54 kivitelét, képet is mellékel, és bemutatta, hogy a tetején egy plusz kiegészítő ventilátorral van ellátva, szűrő ráccsal és beépített G4 szűrőbetét a tetején. Megjegyezte, hogy az ajtó alján egy belépő levegő ráccsal és szűrővel kialakított légbeömlő nyílás látható. E körben azonban előadta, hogy a nyertes az ATVA0C80Q6X1 adatlapra hivatkozik, ami azt jelenti, hogy az előzetesen megajánlott IP00/04 modult szekrénybe szereli. A csatolt adatlap IP23 védelemű frekvenciaváltóra vonatkozik, ami IP54 védelemre minimális módosítással kiegészíthető, azonban ez nem a teljes berendezésre, hanem csak a szekrény első részére vonatkozik. Erre vonatkozóan csatolta a megajánlott berendezés magyar nyelvű katalógusát és annak 61. oldalán lévő ábrát hivatkozta. Kiemelte, hogy a szellőzést megnézve látható, hogy az IP04 modul beszerelésre kerül egy IP23 szekrénybe, mely lemezzel kerül leválasztásra. Kiemelte, hogy addig, amíg a modult a saját ventilátorával kényszerített szellőzteti, addig a szekrény első részén több ventilátor kerül beépítésre ráccsal és szűrőbetéttel. A frekvenciaváltó első része tehát teljesíti az IP54 védelmet, a szekrény hátsó része azonban nem, mert a ráccos kialakítás nem felel meg az IP védelem első számához tartozó kritériumnak (por elleni védelem), és a levegő 90% itt megy keresztül a szekrényen. A közepes méretű szilárd tárgyak ellen védett (>12 mm), így a berendezés nem tudja a kért védelmet. Hangsúlyozta, hogy a beépített frekvenciaváltó modul csak IP23 kivitel tudja, mely nem felel meg az ajánlatkérő által meghatározott IP54 védelemnek. Az előírás szerinti zajszintnek pedig a berendezés nem felel meg, a 73 dB az IP04 modulra vonatkozik.

37. A kérelmező a 2025. december 17. napján kelt – az ajánlatkérő második nyilatkozatával kapcsolatos – észrevételében az egyenértékűségi specifikáció meghatározásának kötelezettségére vonatkozó jogszabályhelyek értelmezése tekintetében számos döntőbizottsági határozatot hivatkozott, mint analóg jogeseteket. Ennek körében hivatkozta a D.109/17/2022. számú, a D.45/28/2022. számú, illetve a D.246/16/2021. számú döntőbizottsági határozatot és arra mutatott rá, hogy az egyenértékűség vizsgálatához szükséges meghatározni azon műszaki paramétereket, jellemzőket, melyek tekintetében az ajánlatkérő az egyenértékűség vizsgálni

fogja. Jelen esetben azonban az ajánlatkérő továbbra sem csatolt az egyenértékűségi paraméterek előírására vonatkozó specifikációt, sem a bírálati szakban, vagy legkésőbb az előzetes vitarendezés megválaszolásáig keletkezett egyenértékűségi vizsgálati dokumentumot.

38. A kérelmező az első tárgyalás alkalmával a Kbt. 28. § (1) bekezdésének vizsgálata tárgyában kérelmét, illetve a Kbt. 62. §-ában foglaltak vizsgálatát nem tartotta fenn, ugyanakkor a második kérelmi elem körében (zajszint és IP védettség) kiemelte, hogy álláspontja szerint a nyertes ajánlattevő a zajszint tekintetében ajánlatában ellentétes nyilatkozatokat tett, végső soron szakmai ajánlatát módosította. Kiemelte, hogy a nyertes ajánlatában ugyan csatolt műszaki dokumentumokat, azonban mindezek az egyenértékűség körében nem értékelhetők, az ajánlatkérő pedig átvette az ajánlattevő bizonyítási kötelezettségét, mellyel a bírálat körében jogsértést követett el. A harmadik kérelmi elem körében a Kbt. 71. § (2)-(3) és (8) bekezdésének megsértését állította, és kiemelte, hogy az ajánlatkérő 2025. szeptember 5. napján kifejezetten kért műszaki dokumentumokat, majd a felvilágosítás keretében ismét műszaki dokumentumok benyújtását kérte az egyenértékűség bizonyítása és a zajszint tekintetében. Végezetül a negyedik kérelmi elem körében a Kbt. 45. § (1) bekezdésének megsértését állította, ugyanis kérdéses, hogy az ajánlatkérő milyen műszaki dokumentumok mentén vizsgálta az egyenértékűséget tekintve, hogy a jogorvoslati eljárásban csatolt dokumentum nyilvánvalóan nem a bírálat során született.

A kérelmező a műszaki kérdések körében előadta a DTC frekvenciaváltó berendezés előnye, hogy a feszültséget és az áramot is modulálja – szemben a vektoros megoldással, mely csak a feszültséget –, és mivel nem állandó kapcsolási frekvencián működik, növeli a motor élettartamát, továbbá a kibocsátott zajszint csökken és a károsanyag kibocsátás is kedvezőbb. Kiemelte, hogy a zajszint mindig attól függ, hogy a frekvenciaváltó milyen szekrénybe kerül beszerelésre. Az előírt IP 54-es védelem egy fokozottabb védelem, mely mechanikai és vízbejutás elleni védelmet jelent. A nyertes ajánlattevő ehhez képest az IP05 berendezésre tett megajánlást, mely berendezés esetében van egy beépített ventilátor, azonban ezt további ventilátorral ki kell egészíteni ahhoz, hogy a hő megfelelően távozni tudjon a berendezés belső részéről, mely pedig további zajszinttel fog járni. Minderre tekintettel mutatott rá arra, hogy a zajszint az előírt 75 dB fölé fog esni.

39. A kérelmező a 2026. január 14. napján kelt – az ajánlatkérő negyedik nyilatkozatával kapcsolatos – észrevételében kiemelte, hogy továbbra sem tisztázott, hogy az ajánlatkérő milyen egyenértékűségi specifikáció alapján és hogyan folytatta le a egyenértékűségi vizsgálatot. Kiemelte, hogy az ajánlatkérő azt mutatta be, hogy a vektor szabályozás alkalmas a villanymotor szabályozásra, mely valós, azonban az egyenértékűség nem megállapítható. Ugyanis amennyiben a Vector Control egyenértékű lenne az ABB nem különböztetné meg a két szabályozást. Az ABB termékpalettáján minkét rendszer megtalálható, a DTC, mint prémium termék, mely drágább szabályozás, mint az általános és könnyen kivitelezhető VVC szabályozás. Tényszerű, hogy minkét szabályozással lehet villamos gépek fordulatszámát szabályozni, ugyanakkor a két megoldás nem egyenértékű, a nyertes ajánlattevő ezen műszaki követelmények egyenértékűségéről az eljárás ajánlattételi szakaszában nem nyilatkozott, így az ajánlatkérő érdemben az eljárás bírálati szakaszában sem vizsgálhatta az egyenértékűséget specifikáció hiányában.

Előadta, hogy rezonancia kezelése szempontjából a fix frekvencia nagyobb problémát okoz, mint a változó, a hálózati szűrő (EMC) és du/dt szűrő nem függ össze a szabályozással – ezen eszközöket minden berendezés tartalmazza –, de legfőképpen nem az egyenértékűséget bizonyítják. Hangsúlyozta, hogy a nyilatkozatok eltérőek, egyszer természetes hűtés, máskor kényszerített hűtés jelenik meg a nyilatkozatokban a megajánlott modul szekrénybe szerelésével. Azaz a becsatolt adat egy modulra vonatkozik, és a dokumentumok nem térnek ki

szűrőbetére, rovar hálóra, illetve víz elleni védelemre. Kiemelte, hogy a vezérlő elektronika IP54, a teljesítményegység IP21 vagy legfeljebb IP23, de a teljes szekrény nem tudja az IP54 védelmet. Továbbra is azt hangsúlyozta, hogy a 73dB az IP04 modulra vonatkozik, nem a teljes IP54 kivitelű szekrénybe szerelt berendezésre. Téves azon állítás, miszerint az adatlap a komplett berendezésre vonatkozna, így a teljes berendezés készre szerelt állapotban és az arra vonatkozó IP54 műszaki adatlap többszöri felhívásra sem került csatolásra. Az IP04 és IP54 zajszintje nem lehet azonos, különösen arra tekintettel, hogy a becsatolt rajz alapján látható, hogy az elektronikai terek hűtésére további plusz ventilátorokat használ, a frekvenciaváltót pedig nem látja el a szabványnak megfelelő védelemmel, sem plusz szellőztetéssel. Kiemelte, hogy IP54 védelem kialakítása esetén a plusz szellőztetést nem lehet elkerülni, mivel a beépített rovarháló és szűrőbetét ellenállása jelentős, így a kialakult veszteséget pótolni kell további ventilátorral vagy klíma berendezéssel, mely zajkibocsátó forrás.

40. A kérelmező a további tárgyalás alkalmával a második kérelmi elem körében előadta, hogy a műszaki adatlap a modulra vonatkozik, a szekrény tekintetben pedig egy rajz került csatolásra, de arra vonatkozóan adat, hogy a frekvenciaváltó szekrénybe szerelése esetén milyen zajszintet teljesít, a nyertes ajánlattevő ajánlatában dokumentum nem került csatolásra. A kérelmező a harmadik kérelmi elem körében kiemelte, hogy az ajánlatkérő a 2025. október 20. napján kibocsátott felvilágosításkérésében a korábbi hiánypótlásokban rögzített azonos dokumentum benyújtására hívta fel a nyertes ajánlattevőt, azaz a nyertes ajánlattevő a hivatkozott felvilágosításkérésre sem tudott más dokumentumot csatolni, mint amit korábban megtett.

Az ajánlatkérő nyilatkozatai

41. Az ajánlatkérő a 2025. december 1. napján kelt első észrevételében az alaptalan jogorvoslati kérelem elutasítására tett indítványt. Elsődlegesen formai hiba okán állította, hogy a jogorvoslati kérelem elbírálhatósági feltételei nem állnak fenn, mivel álláspontja szerint a Kbt. 145. § (7) bekezdése szerinti képviselési jog fennállását a kérelmező képviselője nem igazolta. E körben arra hivatkozott, hogy a kérelmező a jogorvoslati kérelem mellékleteként láthatóan nem csatolta a munkáltatója engedélyét, mely a 478/2023. (X. 31.) Korm. rendelet 15. § (10) bekezdése szerint elengedhetetlen feltétele annak, hogy képviselést a jelen ügyben ellássa, figyelemmel arra, hogy az állami közbeszerzési szaktanácsadó nem független szaktanácsadó.

42. Az ajánlatkérő a Kbt. 28. § (1) bekezdése körében előadottakkal összefüggésben érdemben arra hivatkozott, hogy a felhívásban közöltek alapján tudható volt, hogy az ajánlatkérő az egyenértékűséget vizsgálni fogja, ezért nem értelmezhető, hogy a kérelmező nem tudta, hogy e körben az ajánlatkérő vizsgálatot fog lefolytatni. Az egyenértékűségi specifikáció tekintetében arra hivatkozott, hogy egyrészt a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (5) bekezdése erre vonatkozó kötelezettséget nem ír elő az ajánlatkérő számára, másrészt a Kbt. 3. § 30. pontja, mely az egyenértékűség tekintetében előre meghatározott, mérhető paraméterek előírását tette kötelezővé, 2023. szeptember 1. napjával hatályát veszette. Mindezek mellett ugyanakkor hangsúlyozta, hogy valóban ajánlattevő feladata az egyenértékűség igazolása „bármely megfelelő eszközzel”, azonban nem zárható ki, hogy az ajánlatkérő saját szakmai ismerete, tudása alapján foglaljon állást az egyenértékűség kérdésében. Jelen eljárásban az ajánlatkérő úgy nyilatkozott, hogy részben a nyertes ajánlattevő által becsatolt dokumentumok alapján, részben saját műszaki tudományos ismereti alapján döntött úgy, hogy a nyertes ajánlattevő által megajánlott technológia műszaki egyenértékűségét elfogadja, mellyel az ajánlatkérő a vonatkozó jogszabályokat nem sértette meg. Hangsúlyozta, hogy az ajánlatkérő nem szabott „új műszaki feltételeket” és nem állapított meg „utólag olyan egyenértékűségi

specifikációt, melyet az ajánlattevőknek nem volt lehetőségük megismerni”. Tekintettel arra, hogy a felhívásban közöltek alapján tudható volt, hogy az ajánlatkérő az egyenértékűséget vizsgálni fogja, és erre vonatkozóan kiegészítő tájékoztatás nem érkezett az ajánlatkérőhöz, kijelenthető, hogy az ajánlatkérő a nyertes ajánlattevőt nem részesítette „jogszerűtlen versenyelőnybe”.

43. Az ajánlatkérő a műszaki megfeleléség körében kiemelte, hogy a nyertes ajánlat műszaki egyenértékűsége megállapítható, melynek körében két dokumentumot csatolt. Egyrészt egy részletes, az ajánlatkérő által készített műszaki kifejtést a DTC és a Vektor control (VC) körében (a továbbiakban: az ajánlatkérő által készített egyenértékűséget alátámasztó dokumentum, melyet 2. sz. mellékletként csatolt), másrészt a „Comparison of Field Oriented Control and Direct Torque Control” – a Münchener Műszaki Egyetem oktatóinak tanulmányát, melynek magyar fordítását az ajánlatkérő készítette (melyet 3. sz. mellékletként csatolt). Az ajánlatkérő által készített egyenértékűséget alátámasztó dokumentum, mely 2025. november 28. napján kelt, a VC és a DTC működését mutatja be és a sebességválasz, a nyomatéklingések, a fluxus-szabályozás, a háromfázisú áram és a rendszer összetettségének összehasonlításán keresztül arra mutat rá, hogy a VC szabályozás nemcsak egyenértékű a DTC-vel, hanem bizonyos alkalmazásában előnyösebb a kisebb nyomatéklingés és a jobb áramminőség miatt. Megjegyzésre kerül, hogy ez különösen fontos ipari környezetben, ahol a zaj és a mechanikai rezgések minimalizálása kritikus. Ebből eredően a nyertes által megajánlott frekvenciaváltó, mely VC szabályozást alkalmaz, teljes mértékben megfelel a „DTC vagy azzal egyenértékű szabályozás” követelményének.

44. A zajszinttel kapcsolatos jogosulatlan hiánypótlással összefüggésben előadta, hogy az előírás szerinti zajszint 75 dB volt, azonban a nyilatkozatminta ehhez képest elírást tartalmazott. Kiemelte, hogy a nyertes ajánlattevő hiánypótlás keretében csatol műszaki adatlappal igazolta, hogy az általa megajánlott eszköz zajszintje 73 dB, azonban a becsatolt műszaki nyilatkozat ezzel ellentétes adatot tartalmazott. Az ajánlatkérő ezen ellentmondás feloldására szólította fel a nyertes ajánlattevőt, tehát nem újabb hiánypótlás elrendelésére került sor. Emellett pedig arra mutatott rá, hogy az IP54 és IP04 tekintetében előadott kérelmezői kifogás már az előzetes vitarendezés során egyértelműen tisztázásra került. Megjegyezte, hogy a kérelmező általi a teljesítményfelvétellel kapcsolatos feltételezésre nyilatkozatot tenni nem tud, ugyanakkor kiemelte, hogy nyertes ajánlattevő ajánlat a teljesítményfelvételre és arra, hogy az IP54 szint a szekrényrel és annak megfelelő hűtésével elérhető, egyértelmű adatokat tartalmazott. Mindennek megkérdőjelezésére semmilyen adat nem merült fel sem a közbeszerzési eljárás, sem az előzetes vitarendezés során. Arra vonatkozóan pedig, hogy a megajánlott eszköz a zajszintet teljesíteni tudja, külön dokumentumot csatolt.

45. Az ajánlatkérő a zajszinttel kapcsolatos műszaki kérdések részletes bemutatása körében különálló dokumentum keretében (melyet 4. sz. mellékletként csatolt) arra mutatott rá, hogy a megajánlott frekvenciaváltó IP04 védettségű, mely az IP54 védettséget lemezszekrény kivittel éri el, melyet a katalógus adatok is megerősítenek. Mivel az előírás szerint az ajánlatkérő „szabadonálló, saját szekrényben” installálását vár el, ezért a beépített, gyárilag megtervezett és tesztelt IP54 szekrényes kivitel megfelel a követelményeknek. A berendezés műszaki adatai pedig alátámasztják, hogy a zajszint 73 dB, mely a modularitás ellenére az egész berendezésre vonatkozik és a nyertes által bemutatott adatlap a teljes moduláris meghajtó rendszerre érvényes.

A hűtés, teljesítményvesztés és a szellőzés tekintetében kiemelte, hogy a termékadatlap szerint a normál igénybevétel mellett, 2,5 kHz kapcsolási frekvencián a teljesítményvesztés valóban 14200W, azonban a hűtés típusa kényszerített áramlás, a tokozás hűtés koncepciója

kényszerített hűtés, a szellőzés módja tekintetében pedig rögzítésre került, hogy a tokozás különálló légáramlást használ a vezérlő és a teljesítmény egységek számára. Rögzítette, hogy a vezérlőegység hűtése az ajtóban lévő rácsokon keresztül történik, a kiáramlás pedig az ajtóventilátorokon keresztül. Mindezek mellett a teljesítményegység hűtése a szekrény lábuzatán keresztüli levegő beáramlással, a kiáramlás a szekrény tetején keresztül történik. Mindkét esetben a hűtőventilátorok vezérlése az üzemállapottól függ.

Azon kérelmezői előadásra, miszerint a szűrőbetétek rontják a szellőzést, rögzítette, hogy az IP54 tokozás kialakítás integráltan tartalmazza a kényszerített hűtésű, szeparált légáramlási rendszert, beleértve a szűrőbetéteket is. A Schneider Electric Altivar Process rendszerei pedig bizonyítottan és tesztelten alkalmasak a mechanikai, elektromos és hűtési követelmények teljesítésére. Mivel a rendszer kényszerített hűtést alkalmaz, így a természetes szellőzésre vonatkozó számítások (4450 m³/h) és következtetések műszakilag megalapozatlanok.

A du/dt szűrővel kapcsolatosan rögzítette, hogy a nyertes ajánlattevő ajánlatában a du/dt szűrő meglétét igen-nel jelölte, és a műszaki leírás szerint az Altivar Process Drive Systems (>200 kW) alapfelszereltségként el van látva du/dt szűrőfojtóval. A szekrényben való kialakítás kapcsán a katalógusban rögzítésre került, hogy a du/dt szűrő be van építve a moduláris meghajtó rendszerbe. A veszteség és hűtés tekintetében az is rögzítésre került, hogy a du/dt szűrőfojtó vagy motorfojtó használatának célja a motor feszültségterhelésének csökkentése és a fellépő túlfeszültségek korlátozása. Fontos, hogy az e célra kifejlesztett rendszer révén a feszültségesés, azaz a teljesítményvesztés a du/dt szűrőfojtónál vagy motorfojtónál elhanyagolhatóan kicsi, így nem szükséges további plusz ventilátor, hiszen a kiegészítő alkatrészek (beleértve a szűrőket és fojtókat) hővesztését az IP54-es szekrény kényszerített, elszeparált légáramú hűtési rendszerrel kezeli.

Az ajánlatkérő összességében arra mutatott rá, hogy a rendszer kényszerített hűtést, elszeparált légáramot és gyárilag tervezett, IP54-es tokozást használ, amely a maximálisan elvárt 75 dB zajszintet a megajánlott 73 dB-vel teljesíti.

46. Az ajánlatkérő a 2025. december 17-18. napján tett második és harmadik észrevételében a korábban előadottakat fenntartva a képviselői jogosultság és az elkészttség kapcsán arra mutatott rá, hogy a Kbt. 27. § (3b) bekezdése szerint az állami közbeszerzési szaktanácsadó kizárólag a munkáltatója engedélyével létesíthet jogviszonyt és kizárólag más ajánlatkérővel kapcsolatban áll fenn ez a lehetőség. Az ajánlatkérő értelmezése szerint az állami közbeszerzési szaktanácsadó megbízást semmilyen módon nem létesíthet, mert erre a Kbt. nem ad lehetőséget. Erdemben megjegyezte, hogy a kérelmező által hivatkozott jogszabályhelyek egyike sem kötelezi ajánlatkérőt részletes egyenértékűségi kritérium meghatározására. A kérelmező által hivatkozott jogszabályi előírások a műszaki leírással kapcsolatosak, melyeknek a tárgyi eljárás felhívása és műszaki leírása megfelel. A kérelmező a műszaki leírás megfelelésére vonatkozó előírásokat azonban összemosza az által kötelezőnek vélt egyenértékűség pataméterével. Kiemelte, hogy a hivatkozott KFF minőségellenőrzési útmutató irreleváns, ahogy a kérelmező által hivatkozott döntőbizottsági határozatok is, mivel a döntések a jogszabálmódosítást megelőzően születtek. Mindazok mellett, hogy álláspontja szerint a kérelmező állásai feltételezéseken alapulnak előadta, hogy a jogorvoslati eljárásban csatolt ajánlatkérői dokumentumok a jogorvoslati eljárás során történő iratbeadásokhoz kapcsolódnak, és az ajánlatkérő egyenértékűség tekintetében előadott álláspontja műszakilag megalapozott.

47. Az ajánlatkérő a 2026. január 6. napján tett negyedik észrevételében kiemelte, hogy a nyertes ajánlattevő PWM alapú vektorvezérlést alkalmaz, mely bizonyítottan hatékony motorvezetési megoldás, mely közvetlenül szabályozza a nyomatékot és az áramot. Mindemellett a rendszer folyamatoptimalizálásra lett tervezve, ezért energiahatékony. A károsanyag kibocsátás kapcsán tett kérelmezői előadás pedig nem értelmezhető, hiszen nincs

közvetlen emisszió, ugyanakkor a megajánlott eszköz az energiahatékonyság révén elért indirekt kibocsátás-csökkenésben megfelelő, és beépített hálózati fojtókkal, valamint EMC szűrőkkel rendelkezik a hálózati zavarok minimalizálására. Annak ténye azonban, hogy a DTC változó kapcsolódási frekvenciával dolgozik, nem jelenti automatikusan a motor élettartamának növekedését, ugyanis azt a tekercselés szigetelésének állapota és a csapágyak épsége határozza meg, melyet a feszültségmeredekség (du/dt), a csapágyáramok és a hőtermelés károsít. Hangsúlyozta, hogy a megajánlott berendezés zajszintje 73 dB és az integrált megoldás IP54 védettségű, és a zajszint a teljes szekrénybe integrált rendszerre vonatkozik, nem egy nyitott modulra. Kiemelte, hogy a megajánlott rendszer intelligens ventilátorvezérlést alkalmaz, mely az üzemállapottól függően szabályozza a légszállítást, optimalizálva a zajszintet és az energiafogyasztást. Véleménye szerint a kérelmező által állított 79 dB nem igazolt feltételezés. Hangsúlyozta, hogy a nyertes által megajánlott berendezés egyértelműen kényszerített hűtést ír elő, különálló légáramkörökkel a vezérlő és a teljesítményegység számára. A szekrény kialakítása emellett kifejezetten a nagy teljesítményű moduláris hajtásokhoz készült, a levegő az alapzaton lép be és a tetőn távozik. Emellett a kérelmező állításával szemben a nyertes ajánlattevő rendszereiben a du/dt szűrő a rendszer része és a szűrőn keletkező feszültségvesztés és hőveszteség elhanyagolhatóan kicsi, nem igényel extra hűtési teljesítményt, mely a rendszer zajszintjét és hűtési mérlegét felborítaná. Az ajánlatkérő álláspontja szerint a kérelmező figyelmen kívül hagyja, hogy a nyertes ajánlattevő nem különálló alkatrészeket, hanem egy gyárilag összeépített, tesztelt és tanúsított szekrényes rendszert ajánlott meg, a 14 200W veszteség kezelése és a 73 dB zajszint együttesen garantált a dokumentált gyártói adat.

48. Az ajánlatkérő a 2026. január 16. napján tett ötödik észrevételében a korábbi előadásait megismételte és megjegyezte, hogy a nyertes ajánlat szerinti rendszer állítható kapcsolási frekvenciával rendelkezik, mely lehetővé teszi a mechanikai rezonanciapontok szoftverek elkerülését, mely az egyenértékűség szempontjából elfogadható. Meglátása szerint a kérelmező kényszerített hűtésre és természetes szellőzésre tett előadása irreleváns, ugyanis a nyertes ajánlata az IP54 védelmet teljesíti.

49. Az ajánlatkérő a 2026. január 20. napján tett hatodik nyilatkozatában megjegyezte, hogy a Kbt. 80. § (4) bekezdése szerint járt el és folytatott le eljárási cselekményt, mely alapján az ajánlatkérő nem követhetett el jogsértést. Kiemelte, hogy a benyújtott műszaki adatlap a kész szekrénybe szerelt rendszert jelenti, a 73dB a kész szekrényre vonatkozik, mely gyárilag tesztelt paraméter, a rendszer pedig intelligens ventilátorvezérlést használ, melyet kifejezetten arra terveztek, hogy az IP54-es szekrényen belül biztosítsa a hűtést a 75dB határérték túllépése nélkül. Megjegyezte, hogy a gyártói nyilatkozat értelmében az IP54 tokozással érhető el, a csatolt rajzon látható lábazat, szűrőbetétek és tetőkialakítás kifejezetten az IP54-es követelményeknek megfelelő kényszerhűtési útvonalakat szolgálják. A leírás emellett részletezi, hogy bár a vezérlő és a teljesítményegység hűtése elkülönül, mindkettő védett csatornán keresztül kap levegőt és mindkettő egység a közös IP54-es szekrényen belül helyezkedik el. Kiemelte, hogy minden belső alkatrész (egyenirányítók, inverterek, szűrők) az IP54-es lemezszekrény védelmében van, így a védettség a teljesítményelektronikára is maradéktalanul kiterjed.

A Döntőbizottság döntése és indokai

50. A Döntőbizottság rögzíti, hogy az ajánlatkérő a tárgyi közbeszerzési eljárást 2025. július 9. napján indította meg, így a jelen jogorvoslati eljárásra is a Kbt. ezen a napon hatályos anyagi jogi rendelkezései az irányadók, míg az eljárásjogi rendelkezések tekintetében a jogorvoslati kérelem benyújtásának napján (2025. november 6.) hatályos Kbt. rendelkezései az irányadók.

51. A Döntőbizottság a jogorvoslati kérelem érdemi vizsgálatát megelőzően elsőként a kérelmező képviselte körében foglalt állást, figyelemmel arra, hogy az ajánlatkérő a kérelmező által meghatalmazott állami közbeszerzési szaktanácsadó Kbt. 145. § (7) bekezdése szerinti képviseleti jogosultságának fennálltát vitatta és erre tekintettel állította a jogorvoslati kérelem formai hibáját.

52. A Döntőbizottság az ajánlatkérő által sérelmezettek körében az alábbi jogszabályi rendelkezésekre volt figyelemmel.

A Kbt. 27. § (3b) bekezdése szerint:

Az állami közbeszerzési szaktanácsadó az őt foglalkoztató ajánlatkérő engedélyével más ajánlatkérővel közbeszerzési szakértelem biztosítása céljából megbízási jogviszonyt létesíthet.

A Kbt. 145. § (1) és (7) bekezdése szerint:

(1) A Közbeszerzési Döntőbizottság eljárására az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) rendelkezéseit kell alkalmazni e törvény, valamint az e törvény felhatalmazása alapján alkotott végrehajtási rendelet kiegészítő vagy eltérő rendelkezéseinek figyelembevételével.

(7) A Közbeszerzési Döntőbizottság előtti jogorvoslati eljárásban az állami közbeszerzési szaktanácsadói, kamarai jogtanácsosi vagy ügyvédi képviselet kötelező.

A Kbt. 197/E. § (1) és (2a) bekezdése szerint:

(1) A Beruházási törvénnyel megállapított 197/D. §-t 2026. június 30. napjáig a (2) és (3) bekezdésben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

(2a) Az (1) bekezdés szerinti időpontig a 145. § (7) bekezdése szerinti képviseletet felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó is elláthatja.

A 478/2023. (X. 31.) Korm. rendeletet 18. § (10) bekezdése szerint:

(10) A Kbt. 27. § (3b) bekezdése szerint az állami közbeszerzési szaktanácsadó megbízási jogviszonyt kizárólag saját nevében – magánszemélyként vagy egyéni vállalkozóként – létesíthet. A megbízási szerződés alapján eljáró szaktanácsadót más állami közbeszerzési szaktanácsadó akkor helyettesítheti, ha erre a megbízási szerződés lehetőséget ad.

Az Ákr. 14. § (1) bekezdése szerint:

(1) A meghatalmazott a képviseleti jogosultságát – ha azt a rendelkezési nyilvántartás nem tartalmazza – köteles igazolni. A meghatalmazást közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba kell foglalni vagy jegyzőkönyvbe kell mondani.

53. A Döntőbizottság rögzíti, hogy az állami közbeszerzési szaktanácsadó nem hatósági jogkörben eljáró személy, hanem jogszabályban meghatározott szakmai jogosultsággal rendelkező képviselő, aki megbízási jogviszony keretében jár el. A Közbeszerzési Hatóság által vezetett névjegyzékben feltüntetett munkáltató megjelölése nyilvántartási adat, amely önmagában nem keletkeztet kizárólagos jogviszonyt, és nem alapozza meg más megbízások vállalásának tilalmát. A Kbt. 145. § (7) bekezdése, valamint a Kbt. XXI. fejezetében foglalt rendelkezések alapján megállapítható, hogy a Döntőbizottság előtti jogorvoslati eljárásban az ajánlattevő képviseletében állami közbeszerzési szaktanácsadó eljárhat, amennyiben személye a jogszabályi feltételeknek megfelel, és érvényes meghatalmazással rendelkezik.

54. A Döntőbizottság a fentiek mellett rögzíti továbbá, hogy a hatályos jogszabályok az

állami közbeszerzési szaktanácsadó ajánlattevői oldalon, megbízás alapján történő eljárása tekintetében engedélykötelezettséget nem állapítanak meg; a Kbt. 27. § (3a) bekezdése kizárólag az ajánlatkérők oldalán, más ajánlatkérő részére, a közbeszerzési szakértelem biztosítása céljából létrejövő jogviszonyokra vonatkozik, és abból az ajánlattevők képviselőre vonatkozó korlátozás nem vezethető le. A jogszabályi környezet a döntőbizottsági jogorvoslati eljárásban történő képviselő feltételeként munkáltatói engedély csatolását nem írja elő. A 478/2023. (X. 31.) Korm. rendelet 18. § (10) bekezdése sem tartalmaz olyan rendelkezést, amely az állami közbeszerzési szaktanácsadót kizárná az ajánlattevők képviselőjében történő eljárásból.

55. Tekintettel arra, hogy eljárásban a kérelmező képviselőjét ellátó állami közbeszerzési szaktanácsadó a Közbeszerzési Hatóság által vezetett névjegyzékben szerepel, valamint a képviselői jogosultságát megalapozó, közjegyzői okiratba foglalt, alakilag megfelelő meghatalmazása a jogorvoslati kérelem hiánypótlása keretében mellékleteként benyújtásra került, a Döntőbizottság megállapította, hogy a jelen eljárásban a kérelmező képviselőjét ellátó állami közbeszerzési szaktanácsadó képviselői jogosultsága fennáll, így a kérelmező vonatkozásában a Kbt. 145. § (7) bekezdése szerinti feltétel teljesült, azaz a kérelem befogadásának jogszabályi feltétele fennállt. A Döntőbizottság minderre tekintettel a jogorvoslati kérelmet érdemben vizsgálta meg.

56. A Döntőbizottság vizsgálata az első és a második kérelmi elemek körében az ajánlatkérő bírálati cselekményeire terjedt ki. A kérelmező ugyanis mindkét kérelmi elem körében a Kbt. 69. § (1)-(4) bekezdésének és ezzel összefüggésben a Kbt. 2. § (1)-(2) bekezdésének a megsértését állította, ugyanis álláspontja szerint nem volt világos, hogy az ajánlatkérő egyrészt a nyertes ajánlattevő által megajánlott berendezés egyenértékűsége körében milyen vizsgálatot folytatott le, másrészt az IP védettség és a zajsztint vonatkozásában kérdéses, hogy milyen okirati bizonyítékot fogadott el az előírások igazolásaként. Ezzel összefüggésben a negyedik kérelmi elem körében felvetette a Kbt. 46. § (1) bekezdésének a megsértését is, ugyanis meglátása szerint az ajánlatkérő a nyertes ajánlattevő helyett maga kívánta az egyenértékűséget utólagosan igazolni, mely az alapelvek mellett a Kbt. tétele jogi rendelkezésének a megsértését is jelenti. A Döntőbizottság rögzíti, hogy figyelemmel a kérelmi elemek alatt megjelenő kérelmezői állításokra, a Döntőbizottság a fentebb megjelenített kérelmi elemeket – azok szoros logikai összefüggése okán – egységesen és egyetlen kérelmi elem keretén belül vizsgálta meg, mivel azok egymástól el nem választhatók, azok együttesen bírálандók el az ajánlatkérői eljárás és a döntés felülvizsgálata során.

57. A Döntőbizottság döntése meghozatala során az alábbi jogszabályi rendelkezésekre volt figyelemmel:

A Kbt. 2. § (1)-(2) bekezdése szerint:

(1) A közbeszerzési eljárásban az ajánlatkérő köteles biztosítani, a gazdasági szereplő pedig tiszteletben tartani a verseny tisztaságát, átláthatóságát és nyilvánosságát.

(2) Az ajánlatkérőnek esélyegyenlőséget és egyenlő bánásmódot kell biztosítania a gazdasági szereplők számára és arányos módon kell eljárnia a közbeszerzési eljárás során.

A Kbt. 3. § 21. pontja szerint:

21. közbeszerzési dokumentum: minden olyan dokumentum, amelyet az ajánlatkérő a közbeszerzés vagy a koncesszió tárgya, illetve a közbeszerzési vagy koncessziós beszerzési eljárás leírása vagy meghatározása érdekében hoz létre, illetve amelyre ennek érdekében hivatkozik, így különösen az eljárást meghirdető hirdetmény, az eljárást meghirdető

felhívásként alkalmazott előzetes tájékoztató, műszaki leírás, ismertető, kiegészítő tájékoztatás, javasolt szerződéses feltételek, a gazdasági szereplők által benyújtandó dokumentumok mintái, részletes ártáblázat vagy árazatlan költségvetés.

A Kbt. 46. § (1) bekezdése szerint:

(1) Az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárását – annak előkészítésétől az eljárás alapján kötött szerződés teljesítéséig – írásban köteles dokumentálni.

A Kbt. 58. § (1)-(4) bekezdése szerint:

(1) Az ajánlatkérő köteles megadni a közbeszerzés tárgyát és mennyiségét – adott esetben a szerződéstervezetben foglaltaknak megfelelő mennyiségi eltérés vagy opcionális rész megadásával – az eljárást megindító felhívásban, valamint előzetes tájékoztatóval meghirdetett eljárás esetén az előzetes tájékoztatóban is.

(2) Az ajánlatkérő köteles megadni az eljárást megindító felhívásban vagy a további közbeszerzési dokumentumokban a közbeszerzés tárgyára vonatkozó műszaki leírást. A műszaki leírás azoknak az előírásoknak az összessége, amelyek meghatározzák azokat a közbeszerzés tárgya tekintetében megkövetelt jellemzőket, amelyek alapján a közbeszerzés tárgya olyan módon írható le, hogy az megfeleljen az ajánlatkérő által igényelt rendeltetésnek. E jellemzők utalhatnak a kért építési beruházás, áru vagy szolgáltatás előállításának és nyújtásának folyamatára vagy módszerére, vagy életciklusa bármely más szakaszának valamely konkrét folyamatára, akkor is, ha ezek a tényezők végeredményben nem befolyásolják az adott építési beruházás, áru vagy szolgáltatás tulajdonságait, feltéve, hogy kapcsolódnak a szerződés tárgyához [76. § (7) bekezdés], valamint annak értékéhez és céljaihoz képest arányosak.

(3) A műszaki leírásnak valamennyi gazdasági szereplő számára egyenlő hozzáférést kell lehetővé tennie, és nem lehet olyan hatása, amely indokolatlanul akadályozná a verseny biztosítását a közbeszerzés során.

(4) A műszaki leírás meghatározására és tartalmára vonatkozó részletes szabályokat külön jogszabály határozza meg.

A Kbt. 66. § (1) bekezdése szerint:

(1) Az ajánlatot és a részvételi jelentkezést a gazdasági szereplőnek a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően kell elkészítenie és benyújtania.

A Kbt. 69. § (1)-(4) bekezdése szerint:

(1) Az ajánlatok és részvételi jelentkezések elbírálása során az ajánlatkérőnek meg kell vizsgálnia, hogy az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.

(2) Az ajánlatkérő köteles megállapítani, hogy mely ajánlat vagy részvételi jelentkezés érvénytelen, és hogy van-e olyan gazdasági szereplő, akit az eljárásból ki kell zárni. Az ajánlatkérő a bírálat során az alkalmassági követelmények, a kizáró okok és a 82. § (5) bekezdése szerinti kritériumok előzetes ellenőrzésére köteles az egységes európai közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatot elfogadni, valamint minden egyéb tekintetben a részvételi jelentkezés és az ajánlat megfelelőségét ellenőrizni, szükség szerint a 71–72. § szerinti bírálati cselekményeket elvégezni.

(3) A (2) bekezdésben foglaltak alapján megfelelőnek talált ajánlatokat az ajánlatkérő az értékelési szempontok szerint értékeli.

(4) Az eljárás eredményéről szóló döntés meghozatalát megelőzően az ajánlatkérő köteles az értékelési szempontokra figyelemmel legkedvezőbbnek tekinthető ajánlattevőt megfelelő határidő tűzésével felhívni a kizáró okok, az alkalmassági követelmények, valamint – adott

esetben – a 82. § (5) bekezdése szerinti objektív kritériumok tekintetében a közbeszerzési dokumentumokban előírt igazolások benyújtására. Az ajánlatkérő az igazolások benyújtására kötelezett ajánlattevő ajánlata vonatkozásában ellenőrzi a (11) bekezdés szerinti adatbázisok adatait is. A kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezetnek csak az alkalmassági követelmények tekintetében kell az igazolásokat benyújtani. A gazdasági szereplő által ajánlatában, részvételi jelentkezésében az ajánlatkérő erre vonatkozó, e § szerinti felhívása nélkül benyújtott igazolásokat az ajánlatkérő figyelmen kívül hagyhatja és elegendő azokat csak az eljárást lezáró döntést megelőzően, kizárólag azon ajánlattevők tekintetében bevonni a bírálóba, amely ajánlattevőket ajánlatkérő az igazolások benyújtására kívánt felhívni. Amennyiben az ajánlattevő az igazolásokat korábban benyújtotta, az ajánlatkérő nem hívja fel az ajánlattevőt az igazolások ismételt benyújtására, hanem úgy tekinti, mintha a korábban benyújtott igazolásokat az ajánlatkérő felhívására nyújtották volna be és szükség szerint hiánypótlást rendel el vagy felvilágosítást kér.

A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (2)-(6) bekezdése szerint:

(2) A közbeszerzési műszaki leírást – az Európai Unió jogával összeegyeztethető kötelező műszaki szabályok sérelme nélkül – az ajánlatkérő választása szerint a következő módok valamelyikén kell meghatározni:

a) teljesítmény-, illetve funkcionális követelmények megadásával, ideértve a környezetvédelmi jellemzőket is,

b) építési beruházási munkák tervezése, számítása és kivitelezése, valamint a termék alkalmazása tekintetében az európai szabványokat, európai műszaki engedélyt, közös műszaki előírásokat, nemzetközi szabványokat, az európai szabványügyi szervezetek által létrehozott egyéb műszaki ajánlásokat átültető nemzeti szabványokra, vagy ezek hiányában nemzeti szabványokra, nemzeti műszaki engedélyre, illetve nemzeti műszaki előírásokra történő hivatkozással; vagy

c) az a) pont szerinti követelmények alapján, az e követelményeknek való megfelelés vélelmét biztosító, a b) pontban meghatározottakra történő hivatkozással; vagy

d) egyes jellemzők tekintetében a b) pontban meghatározottakra, más jellemzők tekintetében pedig az a) pontban meghatározott követelményekre történő hivatkozással.

(3) A szerződés tárgya által indokolt esetek kivételével a műszaki leírás nem hivatkozhat meghatározott gyártmányú vagy eredetű dologra, illetve konkrét eljárásra, amely egy adott gazdasági szereplő termékeit vagy az általa nyújtott szolgáltatásokat jellemzi, vagy védjegyre, szabadalomra, tevékenységre, személyre, típusra vagy adott származásra vagy gyártási folyamatra, ha az egyes gazdasági szereplők vagy termékek előnyben részesítéséhez vagy kizorításához vezetne. Az ilyen hivatkozás csak kivételes esetekben engedhető meg, ha nem lehetséges a szerződés tárgyának (2) bekezdés szerinti, kellően pontos és érthető leírása. Az ilyen megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést kell szerepeltetni.

(4) A (2) bekezdés a) pontjára való hivatkozás esetén a követelményeket úgy kell meghatározni, hogy ezek kellően pontosak legyenek ahhoz, hogy lehetővé tegyék az ajánlattevők számára a szerződés tárgyának megállapítását, az ajánlatkérők számára pedig a szerződés odaítélését. Az említett pontra való hivatkozás esetén nem nyilvánítható érvénytelennek az ajánlat, amely megfelel valamely európai szabványt, európai műszaki engedélyt, közös műszaki előírásokat, nemzetközi szabványokat vagy valamely európai szabványügyi szervezet által létrehozott egyéb műszaki ajánlásokat átültető nemzeti szabványnak, ha ezek a leírások az ajánlatkérő által megállapított teljesítményre, illetve funkcionális követelményekre vonatkoznak. Az ajánlattevő ajánlatában megfelelő módon, bármely megfelelő eszközzel köteles bizonyítani, hogy a szabványnak megfelelő termék, szolgáltatás vagy építési beruházás megfelel az ajánlatkérő által meghatározott teljesítmény-, illetve funkcionális követelményeknek.

(5) A (2) bekezdés b) pontja esetén az ajánlatkérő köteles a szabvány, műszaki engedély,

műszaki előírások, műszaki ajánlás megnevezése mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést szerepeltetni. Nem nyilvánítható érvénytelennek az ajánlat kizárólag azon az alapon, hogy az ajánlatban szereplő építési beruházások, termékek vagy szolgáltatások nem felelnek meg a műszaki leírásnak, ha az ajánlattevő ajánlatában megfelelő módon, bármely megfelelő eszközzel bizonyítja, hogy az általa javasolt megoldások egyenértékű módon megfelelnek a közbeszerzési műszaki leírásban meghatározott követelményeknek.

(6) A (4) és (5) bekezdés alkalmazásában megfelelő eszközök lehetnek különösen a Kbt. 60. §-ában említett bizonyítási eszközök. Az ajánlatkérő köteles elfogadni a más tagállamokban székhellyel rendelkező elismert szervezet által kiadott tanúsítványokat is.

58. Az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárás alapvető jelentőségét meghatározó közbeszerzési dokumentumokban jogosult arra, hogy meghatározza az ajánlatok tartalmi és formai követelményeit. Az ajánlattevőknek – ezen dokumentumok figyelembevételével – az érvényes ajánlattételük érdekében úgy kell benyújtaniuk ajánlataikat, hogy abban valamennyi ajánlatkérői előírást teljesítsenek, az ajánlatkérőt pedig az ajánlatok bírálatának során az a kötelezettség terheli, hogy az általa előre meghatározott feltételek szerint vizsgálja meg a benyújtott ajánlatokat azok érvényessége szempontjából. Az ajánlatkérőnek az ajánlatok érvényességi vizsgálatát a Kbt. 66. § (1) bekezdésében és a 69. § (1)-(2) bekezdésében meghatározott előírások szerint kell elvégeznie és megállapítania, hogy azok megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban és a jogszabályokban meghatározott előírásoknak. Amennyiben az ajánlatkérő az ajánlat elbírálása során a vizsgált dokumentumokban valamilyen hiányt, hiányosságot vagy hibát, illetve nem egyértelmű kijelentést, nyilatkozatot észlel vagy igazolást talál, úgy köteles a Kbt. 71. §-ának azaz a hiánypótlás és a felvilágosításkérés alkalmazására.

59. A kérelmező a jogorvoslati eljárásban – az egyenértékűség hiánya mellett – a DTC szabályozással egyenértékű megajánlás igazoltságának és vizsgálatának hiányát állította, illetve azt, hogy a becsatolt iratok kérdésessé teszik, hogy a kötelezően előírt IP54 védettség mellett a nyertes ajánlattevő által megajánlott komplett berendezés zajszintje valóban 73 dB és nem lépi túl az előírás szerint 75 dB-t. A Döntőbizottság minderre tekintettel a jogorvoslati kérelem keretei között az ajánlatkérői előírások mellett alapjaiban vizsgálta meg a nyertes ajánlattevő ajánlatában, hiánypótlásában, illetve felvilágosításadás keretében benyújtott dokumentumokat, nyilatkozatokat, mellyel kapcsolatosan az alábbiakat állapította meg.

60. A rendelkezésre álló dokumentumok alapján megállapítható volt, hogy az ajánlatkérő a tárgyi közbeszerzési eljárás 2. részét érintően 3db frekvenciaváltó berendezés beszerzését kívánta megvalósítani, melyre vonatkozó műszaki követelményeket a felhívásban, illetve a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki leírásban részletesen meghatározta. Mindezek alapján tudható volt, hogy az ajánlatkérő a frekvenciaváltó berendezés szabadon álló, saját szekrénybe történő installálási kivitelét követelte meg azzal, hogy a védettségi szint IP54, a zajszint maximum 75dB legyen, és mindazon túl, hogy a berendezés magyar nyelvű menüvel rendelkezzen, DTC szabályozással vagy azzal egyenértékű szabályozással működjön. Az ajánlatkérő a megajánlott berendezés műszaki adatai tekintetében egyrészt különálló nyilatkozat benyújtását („nyilatkozat a megajánlott termék műszaki adatairól”), másrészt műszaki adatlap, katalóguslap és körvonalrajz benyújtását kérte. Az ajánlatkérő mind a felhívásban, mind a dokumentációban rögzítette, hogy az ajánlatkérő a DTC szabályozással egyenértékű szabályozással működő berendezés megajánlását is elfogadja, ugyanakkor az egyenértékűség bizonyítása az ajánlattevő feladata.

61. A nyertes ajánlattevő a Schneider ATV6A0C80Q6X1 típusú berendezésre tett

megajánlást, melyre vonatkozóan ajánlatában egy angolnyelvű katalógust, egy műszaki rajzot, illetve a megajánlott termék műszaki adataira vonatkozóan, az ajánlatkérő által rendelkezésre bocsátott, már adatokkal feltöltött nyilatkozatot terjesztette elő. A nyertes ajánlattevő az ajánlata részét képező nyilatkozatában IP54 védetség mellett a zajszint tekintetében 79dB tüntetett fel, szabadonálló, saját szekrénybe történő installálást jelölt, illetve magyar nyelvű menüt jelölt meg, és egyértelművé tette, hogy a DTC szabályozással vagy azzal egyenértékű szabályozással rendelkező berendezést ajánlott meg.

62. Az ajánlatkérő előbb 2025. szeptember 5. napján hiánypótlási felhívást bocsátott ki a nyertes ajánlattevő vonatkozásában, mivel megállapítása szerint a zajszint és a magyar nyelvű menü tekintetében nem igazolt a műszaki paraméterek megléte, és minderre tekintettel kérte a nyilatkozatban foglaltak alátámasztásaként műszaki adatlap és/vagy katalóguslap és/vagy körvonalrajz és/vagy gyártó nyilatkozat csatolását. A nyertes ajánlattevő hiánypótlása keretében termékadatlapot csatolt, melyben IP04 védetség került feltüntetésre azzal, hogy az „IP04 (for IP21 or IP54 cabinet integration) megfelel IEC 61800-7-201 (CiA 402)”; „IP04 (for IP21 or IP54 cabinet integration) megfelel MSZ EN 60529”, zajszint tekintetében pedig az alábbi került feltüntetésre „73 dB megfelel 89/336/EEC”. A nyertes ajánlattevő mindezek mellett csatolta a megajánlott berendezés műszaki adatait tartalmazó módosított ajánlattevői nyilatkozatot is, melyben a korábban megjelölt 79 dB zajszint helyett 73 dB-t tüntetett fel. Miután az ajánlatkérő előbb az összegezésében az ajánlattevőt nyertesként jelölte meg, a kérelmező előzetes vitarendezési kérelmére tekintettel utóbb felvilágosításadásra hívta fel egyrészt a szabályozási mód egyenértékűségének-, másrészt a zajszint és az IP54 védetség szint igazolása tekintetében, melyre vonatkozóan a nyertes ajánlattevő kizárólag egy különálló nyilatkozatot csatolt.

63. A Döntőbizottság előbb a DTC szabályozás egyenértékűségi kérdésében foglalt állást, mellyel kapcsolatosan rögzíti, hogy az nem volt vitatott, hogy az ajánlatkérő a DTC szabályozással egyenértékű megajánlást is lehetővé tette, azonban az, hogy ennek igazolása miként történhet meg, vagy egyáltalán megtörtént-e, a felek eltérően vélekedtek. A Döntőbizottság rögzíti, hogy a jogorvoslati kérelem keretei között vizsgálva az ajánlatkérő előírását megállapítható volt, hogy ugyan az egyenértékűség vizsgálatának paraméterei tekintetében az ajánlatkérő részéről előírás nem került rögzítésre, azonban azt az ajánlatkérő kifejezetten előírta, hogy az egyenértékűség igazolása az ajánlattevőt terheli. Ennek mentén vizsgálva a nyertes ajánlattevő ajánlatát ugyanakkor megállapítható volt, hogy a nyertes ajánlattevő ajánlatában az egyenértékűség igazolása körében igazolást vagy egyéb dokumentumot nem csatolt, melyet alátámaszt annak ténye is, hogy az ajánlatkérő az egyenértékűség igazolására a nyertes ajánlattevőt elsőként a kérelmező előzetes vitarendezése alapján hívta fel. Mindeddig a pontig tehát a nyertes ajánlattevő nem igazolta, hogy az általa megajánlott Vector Control szabályozási elv a DTC szabályozással egyenértékű lenne.

64. A Döntőbizottság lényeges elemként tekintett arra, hogy az ajánlatkérő a kérelmező előzetes vitarendezési kérelme alapján a 2025. október 20. napján kibocsátott felvilágosításkérésében az egyenértékűség igazolhatósága tekintetében példázó felsorolást tett kiemelve, hogy az egyenértékűséget műszaki adatlappal, katalógussal, gépkönyvvel vagy számítással (stb.) igazolhatja a nyertes ajánlattevő. A nyertes ajánlattevő felvilágosítás adás keretében azonban csupán egy egyszerű, általa tett nyilatkozatot csatolt, melyben arra kívánt rámutatni, hogy a DTC szabályozás nem minden esetben előnyös és az általa megajánlott frekvenciaváltó PWM szabályozással működik, melynek körében bemutatta, hogy ez milyen ipari szabványnak minősül. Előbbi előadása alátámasztásaként emellett egy linket is melléklet (figyelemmel arra, hogy az ABB fejlesztette ki a DTC szabályozást), mely link egy ABB-s PDF

dokumentum letöltésére szolgál. Ezen PDF tipikusan technikai leírásra mutatott, melyben a műszaki elvek, vezérlési módszerek és ipari hajtásrendszerek működési elvei vannak részletezve az ABB Drives (hajtástechnika) termékcsalád kapcsán. Tekintve, hogy a nyertes ajánlattevő ezen túlmenően – a már korábban becsatolt termékadatlapon túl – egyéb dokumentumot nem csatolt felvilágosításadás keretében, és a felvilágosítás keretében megadott nyilatkozat az ajánlatkérői követelményeket – különösen a felvilágosításkérésben megfogalmazottakat – nem elégíti ki, nem az általa megajánlott berendezésre specifikus, így nem állapítható meg egyértelműen, hogy az ajánlatkérő az egyenértékűség megítélése körében pontosan mely, az ajánlattevő által becsatolt dokumentumra volt figyelemmel.

65. A Döntőbizottság nem vitatja azon ajánlatkérői előadást, miszerint az egyenértékűség vizsgálata körében az ajánlatkérő saját szakmai tudása alapján is állás foglalhat, ugyanakkor mindez nem helyettesítheti az általa előírt azon követelményt, miszerint az ajánlattevő maga terjesszen elő megfelelő igazolást az egyenértékűség kapcsán. Az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárásban 2025. november 28. keltezéssel csatolt, az egyenértékűség alátámasztására szolgáló dokumentum (első észrevételének 2. sz. melléklete) nem vitásan a tárgyi jogorvoslati eljárásban keletkezett, mely így a Kbt. 145. § (1a) bekezdés d) pontja alapján az egyenértékűség tényleges vizsgálata körében figyelembe nem vehető. Mindez az ajánlatkérő által a tárgyi jogorvoslati eljárásban csatolt tudományos dokumentum vonatkozásában is fennáll (első észrevételének 3. sz. melléklete), tekintve, hogy a bírálat körében arra vonatkozó adat, hogy az ajánlatkérő ezen, egyébként a tárgyi eljárásra vonatkozó releváns ténymegállapítást nélkülöző dokumentumot figyelembe vette volna-e az egyenértékűség megítélése tekintetében, nem volt. Áttekintve a bírálat körében keletkezett dokumentumokat tehát továbbra is kérdéses maradt, hogy az ajánlatkérő milyen tényleges műszaki dokumentumok alapján állapította meg a nyertes ajánlattevő által megajánlott berendezés szabályozási módjának egyenértékűségét a kiírásban foglaltakkal szemben.

66. Tovább vizsgálva az IP védettséggel együtt értelmezendő zajszintet, a Döntőbizottság megállapította azt is, hogy e körben is kérdéses, hogy az ajánlatkérő tényleges vizsgálatot folytatott volna le és nem csupán a nyertes ajánlattevő nyilatkozatát fogadta volna el minden feltétel nélkül. Ugyanis a nyertes ajánlattevő által becsatolt termékadatlapon az volt megállapítható, hogy az adatlap a drive modulra utal, nem pedig egy komplett, burkolttal rendelkező berendezésre. Az adatlapon a zajszint 73 dB került megjelölésre, a hűtés kapcsán kényszerített áramlás került feltüntetésre, a rögzítés módja „cabinet mount”, a terméktípus VAV szabályozó, melyek együttesen mutatják a frekvenciaváltó modul önmagában mért jellemzőit szabványos mérési környezetben, burkolat nélkül. Az IP védettség esetében is megmutatkozik mindez, hiszen a modul maga IP04 védettségű, de IP23 vagy IP54 védettséget szekrénybe épített konstrukcióval érheti el. Maga az adatlap azonban nem írta le a komplett cabinet akusztikai viselkedését. Hangsúlyos, hogy az adatlapon bemutatott 73 dB a modul saját zajkibocsátása, nyitott kivitelben, de nem a végleges szekrényes rendszer zajszintje. A berendezés azonban IP54 védettségű szekrénybe kerül integrálásra, melynek kialakítása (kényszerített szellőzés, ventilátorok) a végleges zajszintet befolyásolja, hiszen az a szekrény konstrukciójától, a szellőzési megoldástól függ. A komplett, szekrénybe épített berendezés zajkibocsátására vonatkozó adat azonban a termékadatlapon nem szerepel, és erre vonatkozó adat az ajánlat keretében csatolt angol nyelvű katalógusban sem volt megtalálható.

67. Rögzítendő, hogy a termékadatlapon szerint hőveszteség keletkezik, mely elvezetéséről gondoskodni kell. Nem vitásan az IP54 védettség egy zárt szekrényvel érhető el, azonban a zajszint teljes egészében a szekrény kialakításától függ, nem a drive modultól. Annak kapcsán azonban adat, hogy a szekrénybe épített frekvenciaváltóban keletkező hő elvezetése esetében a

kényszerített hűtési rendszer mekkora zajt produkál, sem az adatlap, sem a műszaki rajz adatot nem tartalmazott. Mindezek alapján tehát nem tudható, hogy az ajánlatkérő pontosan mely adatok alapján fogadta el az IP54 védettség mellett a 73 dB zajszintet. E körben a Döntőbizottság nem tudta elfogadni az ajánlatkérő első észrevételének 4. sz. mellékleteként csatolt, a zajszinttel kapcsolatos műszaki kérdések bemutatása körében keletkezett dokumentumot, hiszen az nem vitásan a tárgyi jogorvoslati eljárás során keletkezett, így a bírálat körében a Kbt. 145. § (1a) bekezdés d) pontjára figyelemmel nem értékelhető.

68. A Döntőbizottság rögzíti, hogy az ajánlatkérő a nyilvánosság és az ellenőrizhetőség alapelveinek biztosítása érdekében dokumentálási kötelezettséggel tartozik valamennyi bírálati cselekménye és vizsgálati eljárásának lefolytatása során. Jelen körülmények között azonban az ajánlatkérő nem tudott olyan okirat bizonyítékot bemutatni, mely alátámasztotta volna azon ajánlatkérői állítást, miszerint vizsgálata tényszerűen kiterjedt volna a nyertes ajánlattevő által megajánlott berendezés szabályozási módjának egyenértékűségi kérdésére és a teljes berendezés zajszintjének értékelésére az előírt IP védettség mellett.

69. Minderre tekintettel a Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdése szerinti bírálati kötelezettségét, mivel az ajánlatkérő nem tudta sem bemutatni, sem igazolni azt az általa lefolytatott vizsgálatot, hogy mely dokumentumokra alapozva tudott döntést hozni a nyertes ajánlattevő ajánlatának érvényessége körében.

70. A Döntőbizottság rögzíti, hogy a kérelmező a harmadik kérelmi elem körében jogosulatlanul elrendelt többszörös hiánypótlást feltételezett, mely a 2025. szeptember 5. napján kibocsátott hiánypótlási felhívást és a 2025. október 20. napján kibocsátott felvilágosításkérést érintette. Mindezt az IP védettség és a zajszint tekintetében állította. Figyelemmel azonban arra, hogy a Döntőbizottság az első, a második és a negyedik kérelmi elemeket alaposnak ítélte meg, a Döntőbizottság megállapította, hogy a harmadik kérelmi elem érdemben nem elbírálható, az okafogyott mindaddig, amíg a nyertes ajánlat műszaki-szakmai tartalma nem tisztázódott. Az ajánlatkérőnek a nyertes ajánlat megismételt bírálata során meg kell vizsgálnia a műszaki megfelelést, és mindaddig, amíg erre vonatkozó okirati bizonyíték a bírálati dokumentumok között nem lelhető fel, a körben sem lehet állást foglalni, hogy a nyertes ajánlattevő által megajánlott berendezés szabályozási módja az ajánlatkérő által a közbeszerzési dokumentumokban megköveteltekkel egyenértékűnek tekintendő-e.

71. A Döntőbizottság a Kbt. 145. § (2) bekezdése szerinti hatáskörében eljárva a Kbt. 165. § (2) bekezdés d) pontja alapján az első, a második és a harmadik kérelmi elemek körében megállapította, hogy az ajánlatkérő eljárásával megsértette Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdését. A Döntőbizottság a harmadik kérelmi elem körében a jogorvoslati eljárást megszüntette az Ákr. 47. § (1) bekezdés c) pontja alapján. A Döntőbizottság a határozatában megállapított jogsértésre tekintettel a Kbt. 165. § (3) bekezdés b) pontjának alkalmazásával megsemmisítette az ajánlatkérő 2025. október 13. napján megküldött, a közbeszerzési eljárás 2. részének eljárást lezáró döntését, valamint az azt követően meghozott valamennyi ajánlatkérői döntést, továbbá a Kbt. 165. § (3) bekezdés d) pontja alapján a jogsértés megállapítása mellett bírságot szabott ki az ajánlatkérővel szemben.

72. A Kbt. 165. § (3) bekezdés d) pontja szerint amennyiben a Döntőbizottság határozatában jogsértést állapít meg, bírságot szabhat ki a jogsértő szervezettel vagy személlyel, valamint a jogsértésért felelős személlyel vagy a szervezettel jogviszonyban álló, a jogsértésért felelős személlyel és szervezettel szemben.

73. A Kbt. 164. § (4) bekezdése szerint a (3) bekezdés d) pontja szerinti bírság összege – a (11) bekezdésben foglaltak figyelembevételével – a közbeszerzési eljárás becsült értékének, illetve részajánlattétel esetében a jogorvoslattal érintett rész értékének legfeljebb 10%-a.

74. A Kbt. 165. § (11) bekezdése szerint a Döntőbizottság annak eldöntésében, hogy indokolt-e a bírság kiszabása, valamint a bírság összegének megállapításában az eset összes körülményét, így különösen

a) a jogsértés súlyát,

b) a közbeszerzés tárgyát és értékét,

c) a jogsértésnek a közbeszerzési eljárást lezáró döntésre gyakorolt befolyását,

d) az e törvénybe ütköző magatartásnak az adott közbeszerzés vonatkozásában történt ismételt tanúsítását,

e) a jogsértés megtörténte és a jogorvoslati eljárás megindítása között eltelt hosszú időtartamot,

f) támogatásból megvalósult beszerzés esetén azt a körülményt, ha a jogsértéshez más szerv eljárásában a támogatás visszafizetésére vonatkozó szankció kapcsolódhat

figyelembe veszi. A bírság összegének megállapításakor figyelembe kell venni azt is, ha a jogsértés nyilvánvalóan szándékos volt.

75. A Döntőbizottság jelen esetben további jogkövetkezményként az ajánlatkérő eljárást lezáró döntésének megsemmisítése mellett bírság kiszabását is indokoltnak tartotta, tekintettel arra, hogy az ajánlatkérő alapvető bírálati kötelezettségének nem tett eleget.

A Döntőbizottság a bírság összegének meghatározása során – az eset összes körülményének értékelése kapcsán – a jogsértés súlyosságán túl figyelemmel volt a közbeszerzés tárgyára, és annak becsült értékre (nettó 100.251.289.-Ft), ahogy arra is, hogy az eljárást lezáró döntés megsemmisítésével a jogsértés reparálható volt. A Döntőbizottság mindezek mellett tekintettel volt arra, hogy az ajánlatkérő terhére nem értékelt többszörös jogsértést, ahogy arra is, hogy a jogsértés nyilvánvalóan szándékos volta nem volt megállapítható.

A Döntőbizottság a bírság kiszabása körében a Kbt. 165. § (11) bekezdés e) és f) pontjában foglaltakra nem volt tekintettel, figyelemmel arra, hogy megítélése szerint a jogsértés megtörténte és a jogorvoslati eljárás megindítása között nem telt el hosszú időtartam, illetve az ajánlatkérő eljárása saját forrásból valósul meg.

76. A Döntőbizottság a megállapított jogsértés miatt az előző határozati pontban ismertetett szempontokat összességében mérlegelve a rendelkező részben megállapított összegű bírságokat tartotta indokoltnak az ajánlatkérővel szemben, melynek összege nem éri el a Kbt. 165. § (4) bekezdése szerinti bírság maximális mértékét.

77. Az Ákr. 124. §-a szerint eljárási költség mindaz a költség, ami az eljárás során felmerül.

Az Ákr. 125. § (1) bekezdése szerint:

(1) Ha a törvény eltérően nem rendelkezik, az eljárás költségeit az viseli, akinél azok felmerültek.

Az Ákr. 126. § (2) bekezdése b) pontja szerint:

(2) A jogvitás eljárásban a hatóság az eljárási költségek viselésére kötelezi

b) a kérelemnek helyt adó döntés esetén az ellenérdekű ügyfelet.

Az Ákr. 129. § (1)-(2) bekezdése szerint:

(1) Az eljárási költséget a hatóság összecszerűen határozza meg, és dönt a költség viseléséről, illetve a megelőlegezett költség esetleges visszatérítéséről.

(2) Az eljárási költség összegét az azt alátámasztó bizonyítékok figyelembevételével kell megállapítani.

A Kbt. 151. § (8)-(9) bekezdés szerinti:

(8) Ha a Közbeszerzési Döntőbizottság a jogorvoslati kérelmet visszautasítja vagy a jogorvoslati eljárást megszünteti, az igazgatási szolgáltatási díj a kérelmezőnek visszajár. A kérelem vagy egyes kérelmi elemek visszavonása esetén a kérelmező a fenntartott kérelmi elemekre figyelemmel és a külön jogszabályban meghatározottak szerint tarthat igényt az igazgatási szolgáltatási díj visszatérítésére.

(9) Ha a jogorvoslati ügyet lezáró érdemi határozatban a Közbeszerzési Döntőbizottság a Kbt. 165. § (2) bekezdés c)–f) pontja szerinti döntést hoz, a befizetett igazgatási szolgáltatási díj háromezer forintot meghaladó része a kérelmezőnek a Közbeszerzési Döntőbizottság érdemi határozatának megküldését követő 8 napon belül visszajár. Az igazgatási szolgáltatási díj összegéből háromezer forint ilyenkor is a Közbeszerzési Hatóság saját bevétele, amelynek viseléséről a Közbeszerzési Döntőbizottság az Ákr. szerint az eljárási költségekre vonatkozó általános szabályok szerint rendelkezik. Az alaptalan kérelem esetében a díj nem kerül visszatérítésre, a kérelmező viseli az igazgatási szolgáltatási díj teljes összegét.

78. A Döntőbizottság az Ákr. 125. § (1) bekezdése, az Ákr. 126. § (2) bekezdés b) pontja, az Ákr. 129. § (1)–(2) bekezdései, valamint a Kbt. 151. § (8)–(9) bekezdése alapján döntött az eljárási költségekről.

79. A kérelmező jogorvoslati kérelme négy kérelmi elemet tartalmazott, melynek keretében a vonatkozó jogszabályi rendelkezés alapján 623.570.-Ft igazgatási szolgáltatási díj megfizetését igazolta. A Döntőbizottság a jogorvoslati kérelemnek az első, a második és a negyedik kérelmi elemet érintően helyt adott, így az ajánlatkérőnek meg kell fizetni a kérelmező részére 300.000.-Ft-ot, azaz az igazgatási szolgáltatási díjnak azon részét, amely a Döntőbizottság bevételeként képezi, és amit az alapos kérelemre tekintettel nem a kérelmező visel. A Döntőbizottság ezért az igazgatási szolgáltatási díj fennmaradó részének a kérelmező részére történő visszautalásáról rendelkezett a Kbt. 151. § (9) bekezdés első mondata alapján. Mindezek mellett figyelemmel arra, hogy a Döntőbizottság a jogorvoslati kérelem harmadik elemét érintően a jogorvoslati eljárást megszüntette, az igazgatási szolgáltatási díj fennmaradó része tekintetében a Döntőbizottság a Kbt. 151. § (8) bekezdés első mondata alapján határozott.

80. A kérelmező az igazgatási szolgáltatási díj visszatérítése mellett egyéb eljárási költségre vonatkozó igényt is bejelentett, amelynek keretében a kérelmező képviselőjében eljáró állami közbeszerzési szaktanácsadó megbízási díjának megtérítésére tartott igényt, annak összegét mindösszesen 300.000.-Ft-ban határozta meg, melyet okirati bizonyítékkal nem támasztott alá. A Döntőbizottság a kérelmező egyéb költségigényével összefüggésben rögzíti, hogy figyelemmel arra, hogy az érdemi döntés meghozatalára az első, a második és a harmadik kérelmi elemet érintően került sor, ezért a Döntőbizottság kizárólag az e körben kifejtett tevékenységre volt figyelemmel. A Döntőbizottság ennek körében értékelte, hogy a tárgyi ügyben két tárgyalás tartására került sor, mely a Kbt. 164. § (2) bekezdésére tekintettel befolyásolta az eljárás időtartamát és az ezzel összefüggő eljárási cselekmények számát. A Döntőbizottság figyelemmel volt arra is, hogy a kérelmező valamennyi döntőbizottsági felhívásnak határidőben eleget tett, a megtartott tárgyalások alkalmával megjelent. A Döntőbizottság ugyancsak értékelte, hogy a kérelmező jogorvoslati kérelmén kívül az ajánlatkérő érdemi nyilatkozatával összefüggésben számos vizontészrevételt tett, ahogy azt is, hogy a jogorvoslati kérelem mellékletein túl további okirati bizonyíték benyújtására is sor került. A Döntőbizottság mindezen szempontok figyelembevételével a kérelmező egyéb eljárási költsége összességét 225.000.-Ft összegben állapította meg.

81. A Döntőbizottság hatásköre és illetékessége a Kbt. 145. § (2)–(5) bekezdésein alapul.

82. A határozat nem érdemi (megszüntető) rendelkezése(i) elleni önálló jogorvoslat lehetőségét az Ákr. 116. § (3) bekezdésére tekintettel a Kbt. 169. § (1) bekezdése, a határozat érdemi rendelkezése(i) közigazgatási perben történő elbírálását a Kbt. 170. §-a biztosítja. A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket, hogy jelen határozat közigazgatási perben történő felülvizsgálatára a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 12. § (1) bekezdés és a 13. § (3) bekezdés a) pont aa) alpont szerint a Fővárosi Törvényszék kizárólagosan illetékes. A jogi képviselet a Kp. 27. § (1) bekezdés b) pontja alapján kötelező. A kereseti kérelem elektronikus úton történő benyújtása a digitális államról és a digitális szolgáltatások nyújtásának egyes szabályairól szóló 2023. évi CIII. törvény (a továbbiakban: Dáptv.) 19. § (1) bekezdése és a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. § (1) bekezdése alapján kötelező.

Budapest, 2026. február 12.

Dr. Kéri Krisztina sk
közbeszerzési biztos
az eljáró tanács elnöke

Simon Szabolcs sk
közbeszerzési biztos

Dr. Csapláros Ágnes sk
közbeszerzési biztos

A kiadmány hitelül:

Kovács Krisztián
titkárságvezető

Kapják: (kizárólag elektronikus úton)

1. Hegedűsné Dr. Hovánszki Tímea állami közbeszerzési szaktanácsadó
2. Dr. Horváth Péter Attila ügyvéd - Dr. Horváth Péter Attila Ügyvédi Iroda
3. Közbeszerzési Hatóság Titkársága
4. Nemzeti Fejlesztési Központ